

# Malakoff

infos

8 mars

## Journée internationale des Droits des Femmes



**BUDGET**  
A l'offensive  
dans un contexte  
difficile



**ENVIRONNEMENT**  
Biodiversité  
urbaine : Malakoff,  
une ville riche



# Guy Hoquet

## L'IMMOBILIER



**VENDU**  
Guy Hoquet  
L'IMMOBILIER  
**PAR VOTRE AGENCE**



755 000 €



192 000 €



298 000 €

Devenez prioritaire !

**Pour tout contrat prioritaire, diagnostics offerts**

4, Rue Béranger - 92240 MALAKOFF

**Tél : 01.46.57.70.26**

Retrouvez en un clic toutes nos annonces et découvrez nos services sur

[www.guy-hoquet.com](http://www.guy-hoquet.com)

5 → TRANSPORTS

Le Grand Paris Express sur les rails

6 → LUTTES

Journée internationale des droits des femmes

8 → ÉCONOMIE

Commerce local : une redynamisation en bonne voie

10 → SUD DE SEINE

Rejoignez le Pédibus !  
Les rencontres de l'alternance

12 → JUMELAGE

Lumière solidaire  
Logo Malakoff-Ngogom

15 → À TRAVERS LA VILLE

Pour éviter l'écran noir le 8 mars "Mars Bleu" pour le dépistage du cancer colorectal

16 → À TRAVERS LA VILLE

Ainsi naquit une ville...  
37<sup>èmes</sup> Foulées de Malakoff  
Stationnement : une évolution nécessaire

18 → IMAGES

20 → OPINIONS

Tribune des groupes représentés au Conseil municipal

22 → À TRAVERS LA VILLE

En route pour demain !  
Handisport pour tous

25 → HISTOIRE

L'Atlantide, l'énigme communiste

26 → CULTURE

Théâtre 71, nouvelle tête

30 → ENVIRONNEMENT

Eco-énergie : les granulés de bois

17 → INFOS

Vie pratique et associative



4

BUDGET

A l'offensive dans un contexte difficile



28

ENVIRONNEMENT

Biodiversité urbaine :  
Malakoff, une ville riche

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



## Un budget responsable et solidaire



Après le débat d'orientations budgétaires au cours duquel tous les élus municipaux ont pu s'exprimer, le budget 2011 de notre ville sera adopté lors de la séance du Conseil municipal du 16 mars prochain. Comme je vous l'ai déjà expliqué à plusieurs reprises, l'élaboration de ce budget se fait dans un contexte particulièrement difficile de restriction des dépenses publiques imposée par le président de la République et son gouvernement. Ainsi a été décidé dans la loi de programmation des finances publiques adoptée par le parlement, le gel pour une durée de quatre ans (2011-2014) des dotations de l'Etat aux collectivités locales ! Ce qui signifie que, quel que soit le montant de l'inflation (qui repart actuellement à la hausse), aucune augmentation de ces dotations n'interviendra dans ce laps de temps. Cela vient s'ajouter à la suppression de la taxe professionnelle et a pour effet d'aggraver la situation des finances locales. Pourtant, il faut rappeler que les collectivités territoriales assurent 70% de l'investissement public et que les missions qu'elles remplissent quotidiennement au service des populations permettent de créer un véritable "bouclier social", contre les effets de la crise, comme l'indiquent les observateurs économiques.

Malgré les contraintes financières fortes qui nous sont imposées, nous faisons de notre mieux avec les services municipaux pour maintenir des services publics locaux de qualité permettant de répondre aux besoins et à l'attente des habitants de Malakoff. Nous ne souhaitons pas faire peser sur les ménages la charge de ces contraintes financières, c'est pourquoi, nous nous efforçons de conserver, dans la mesure du possible, une fiscalité locale raisonnable. Parallèlement, nous continuons ensemble à exiger de l'Etat les moyens financiers qui devraient légitimement nous revenir !

Catherine Margaté,  
Maire, Conseillère générale des Hauts-de-Seine

**Malakoff infos** e-mail : [mairie@ville-malakoff.fr](mailto:mairie@ville-malakoff.fr) - Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff. Directrice de publication : Josette Pappo - Directeur de la communication, rédacteur en chef : Rémi Uzan - Rédaction : Shara Raley, Nadia Sahali, Lauriane Servat - Photos : Anja, Antoine Bertaud, Séverine - Conception graphique : 21x29,7 - Maquette : Jacques Colon - Photocomposition, photogravure, montage et impression : LNI - Publicité : HSP 01 55 69 31 00. Pénélope Verneige.



# A l'offensive dans un contexte difficile

*Débat d'orientations budgétaires. Alors que l'Etat poursuit sa politique d'assèchement des ressources des collectivités locales, la Ville maintient son exigence d'un haut niveau de services publics locaux.*



❖ Le Débat d'orientations budgétaires a eu lieu le 19 janvier dernier, en Conseil municipal. Il préfigure les grandes lignes du budget qui sera voté, même s'il n'entérine aucune décision. En ce qui concerne les recettes, comme c'est le cas depuis plusieurs années, l'Etat souhaite enrôler les collectivités locales dans sa politique de baisse de la dépense publique. Avec les dégâts collatéraux inévitables sur la qualité des services publics. Principal levier utilisé par le gouvernement : la baisse des dotations allouées chaque année aux communes, départements et régions. La plus importante des dotations de l'Etat est la DGF (Dotation globale de fonctionnement). Pour la première fois depuis 15 ans, la DGF ne suivra même pas l'inflation. Elle n'augmentera que de 0,21 %. Avec une inflation de 1,7 %, c'est bien d'une diminution de la DGF, la plus importante dotation d'Etat, qu'il faut parler. Or la DGF représente plus de 20 % du budget de fonctionnement.

## Transfert de l'impôt des entreprises aux ménages

Par ailleurs, avec la suppression de la taxe professionnelle, ce sont 14 milliards d'euros, au niveau national, qui ont disparu des caisses des collectivités locales. L'impôt qui l'a remplacé, la Cotisation économique territoriale, rapporte beaucoup moins. Par conséquent, les villes se trouvent placées devant une alternative également dommageable pour les habitants. Le premier terme est de réduire les services publics locaux ou d'augmenter fortement leurs tarifs : restauration scolaire, centres de loisirs, équipements culturels... Une solution qui pénalise les ménages les plus modestes. Le deuxième terme consiste à augmenter les impôts, ce qui pénalise toute la population, mais particulièrement les ménages les moins aisés car la fiscalité locale est particulièrement injuste. En effet, elle ne tient pas compte des revenus des foyers. La Ville a une exigence forte sur le maintien d'un haut

niveau de services publics locaux, dans la mesure du possible.

En ce qui concerne l'équipement, outre les gros travaux de maintenance du patrimoine (voirie, bâtiments municipaux), deux grands postes sont évoqués : le début des travaux de la place du 11-Novembre pour un million d'euros et un financement de 1,7 million d'euros destiné à soutenir l'Office Public de l'Habitat dans ses travaux de rénovation de logements sociaux. Une partie de l'investissement est financée par les capacités propres de la commune. Il s'agit de l'autofinancement. Ce dernier était négatif en 2008, il devrait être positif de 106 000 euros en 2011, signe que les efforts de redressement ont porté leur fruit. Une autre partie vient des subventions, qui se raréfient aussi (Etat, département, région). Une dernière partie est procurée par l'emprunt, un poste sur lequel la Ville est particulièrement attentive (voir encadré).

Le budget de la Ville sera voté le 16 mars en Conseil municipal. Nous en rendrons compte en détail dans le Malakoff Infos d'avril.

## → EMPRUNT

### LA VILLE BAISSE L'ENCOURS DE LA DETTE

Au 31 décembre 2008, le stock (encours) de la dette de Malakoff s'élevait à 51,2 millions d'euros, soit 1 642 euros par habitant. Au 31 décembre 2010, il était de 45,9 millions d'euros, soit une baisse de 11,5%. La dette est générée par les emprunts émis par la Ville, qui lui servent à financer exclusivement les dépenses d'investissement. En soit, emprunt et dette ne sont pas mauvais, puisqu'ils permettent de rembourser sur plusieurs années voire dizaines d'années le prix d'un équipement (une école par exemple) qui va bénéficier à des générations de Malakoffiots. Son montant doit cependant être maîtrisé afin que le remboursement des intérêts ne pèse pas trop lourd. En 2011, il est prévu que la Ville rembourse 1,8 millions d'euros d'intérêt et 2,8 millions de capital. Le dégonflement de l'encours de la dette permet de baisser également ces dépenses, puisqu'en 2010, la Ville a remboursé 1,83 million d'euros d'intérêt et 3 millions de capital. A noter qu'en matière de dette, la Ville est plutôt bonne élève, puisque le remboursement annuel de la dette représente 70 euros par habitant, contre une moyenne de 98 euros par habitant pour les villes comparables.



**« L'Etat souhaite enrôler les collectivités locales dans sa politique de baisse de la dépense publique. »**

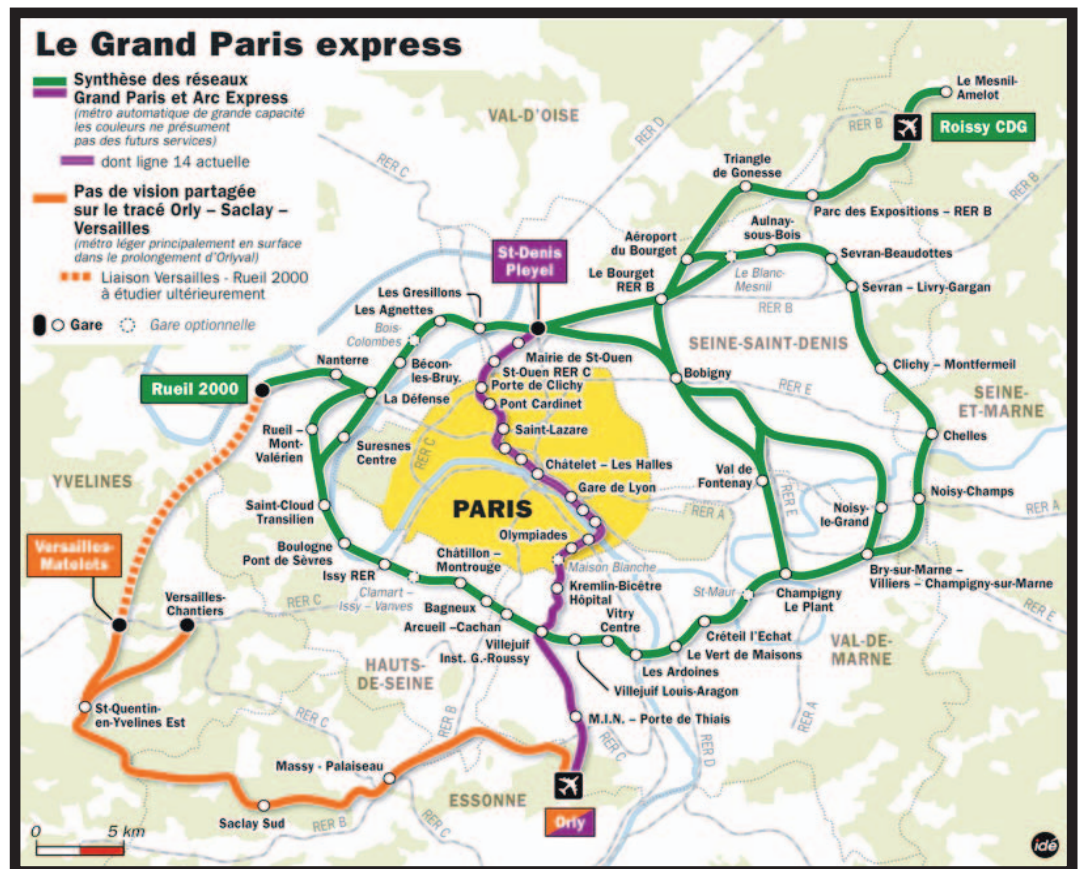
© Agence HYL

## Réseau de transport francilien

# Le Grand Paris Express sur les rails

Après cinq mois de débat public, un nouveau projet de réseau de transport est né : le Grand Paris Express. Issu d'un accord historique entre la Région et l'État, ce futur métro automatique est une fusion des deux projets initiaux du Grand Huit et d'Arc Express.

Le débat public autour du futur réseau de transport francilien, qui a mobilisé plus de 20 000 participants et donné lieu à 200 cahiers d'acteurs, a fortement contribué à la naissance de ce projet. Il s'est achevé, le 31 janvier dernier, sur un accord historique entre l'État et la Région. Joël Allain, conseiller municipal délégué au suivi des relations avec la Communauté d'Agglomération Sud de Seine, avec Paris et la Vallée Scientifique de la Bièvre, se réjouit : « On revient de loin avec, d'un côté, le projet du Grand Huit, conçu d'en haut par l'État, tourné exclusivement vers l'économie et l'international et, de l'autre, côté Région, le projet Arc Express, fondé démocratiquement sur les besoins des Franciliens, mais ne présentant



pas une rocade complète, pourtant indispensable en proche banlieue.»

### Deux projets en un

La fusion des deux projets initiaux permettra d'assurer à la fois une desserte fine du territoire, grâce au maillage avec le réseau existant, et de relier les pôles économiques et les aéroports. La ligne de RER Eole sera prolongée à l'Ouest. La ligne 14 sera étendue au nord (jusqu'à Saint-Denis-Pleyel) et au sud (jusqu'à Orly), ce qui permettra de soulager la ligne 13. Une autre ligne desservira Roissy depuis Saint-Denis-Pleyel. À l'est, deux arcs couvriront le territoire. L'un d'entre eux, le plus éloigné de Paris, desservira Clichy-Montfermeil, tandis que

le second reliera Saint-Denis-Pleyel ou Le Bourget à Champsigny, selon un tracé restant à définir. Au sud, le réseau desservira la petite couronne, en passant

### Un plan de financement

Pour la modernisation du réseau actuel, en particulier des RER, et la réalisation du métro automatique (dont le coût est éva-

**«La fusion des deux projets initiaux permettra d'assurer une desserte fine du territoire tout en reliant les pôles économiques et les aéroports.»**

notamment par la gare de Châtillon-Montrouge. Un désaccord majeur subsiste autour du plateau de Saclay. Des études prévisionnelles de fréquentation permettront d'arbitrer entre un coûteux projet de métro automatique, défendu par l'État, et une ligne de bus à haut niveau de service, moins onéreuse, préconisée par la Région.

lué à 20,5 milliards d'euros hors matériel roulant), un plan de financement prévoit 32 milliards d'euros d'investissement d'ici 2025 : 9 milliards financés par les collectivités, 9 milliards par l'État, 7 milliards issus de ressources fiscales nouvelles et 7 venant de l'emprunt. À suivre...



8 mars

# Journée internationale des droits des femmes



## Traces

Les peintures de Charlotte Jude ont quelque chose d'archéologique. Elle imprime dans la matière des traces par couches successives. Ses tableaux, s'assemblent et se désassemblent comme des puzzles à géométrie variable. L'importance de la couleur, des couleurs vives dans l'œuvre de Charlotte est évidente. « Ma peinture n'est jamais vraiment triste. Même dans les moments difficiles de la vie, ce sont toujours des couleurs éclatantes que j'ai posées. J'ai fait des essais avec les épices, mais leur couleur vire avec le temps. Je recherche toutes les matières que je peux utiliser. A l'étranger en voyage, mon œil est attiré par tout ce que je pourrais prendre ».

Elle se dirige de plus en plus vers le volume et les couleurs de la nature. Organiques ou minéraux, les matériaux qui la composent sont sa source d'inspiration. Sables, champignons, écorces d'arbre, mousses... font partie intégrante de ses peintures.

L'exposition présentera quelques œuvres des séries Sous la Terre, et La Chute.

<http://www.charlottejude.com/>

> Traces, Charlotte Jude, Médiathèque Pablo Néruda, du 8 mars au 4 avril



© Charlotte Jude

## Allégorie de la vie



« **La vigne c'est la vie** », nous dit Araceli. Son exposition *Allégorie de la vie* retrace à travers des ceps de vigne la vie, celle d'une femme, celle de La Femme. De son dialogue silencieux avec les ceps choisis, naît une sculpture.

Laquelle est prise en photo. À partir de là, Araceli décline un autre travail faisant appel aux nouvelles technologies : la photographie numérique, et les potentialités qu'elle offre en matière de développement. L'artiste présentera une série de clichés, sculptures transposées en à plat, ou conjuguées en volumes de couleurs presque translucides... La photo obtenue est différente de la sculpture, et, pourtant, c'est bien elle. Dans son installation finale chaque sculpture de bois vigne sera amenée à pivoter, projetant une ombre, ou plutôt des ombres, comme d'autres images de la même sculpture. Ce travail est conçu comme une déclinaison. « La vie fait naître des vies ». À partir d'un pied de vigne, d'autres images naissent. La sculpture serait la femme, ses images, ombre ou photo, ses enfants. Certaines d'entre elles seront reproduites en bronze.

Ce travail, qu'Araceli compare à un accouchement, est né de sa rencontre avec l'histoire de plusieurs ceps de vignes plantés à la libération des camps, dans la région de Bordeaux, et coupés 60 ans plus tard. En 2005, Araceli en choisit 27 pour leur donner une seconde vie. Chaque cep représente une culture différente. Vous pourrez voir dans le patio de la mairie une partie de son œuvre.

Site internet de A. Vega y Álvarez dite Alegoría Vega :

<http://www.vegayalvarez.com/>

> Araceli Vega y Álvarez, Patio de la Mairie, 1 place du 11 Novembre, du 8 mars au 3 avril

## { Rendez-vous

### > Vernissages : mardi 8 mars à partir de 18 h 30

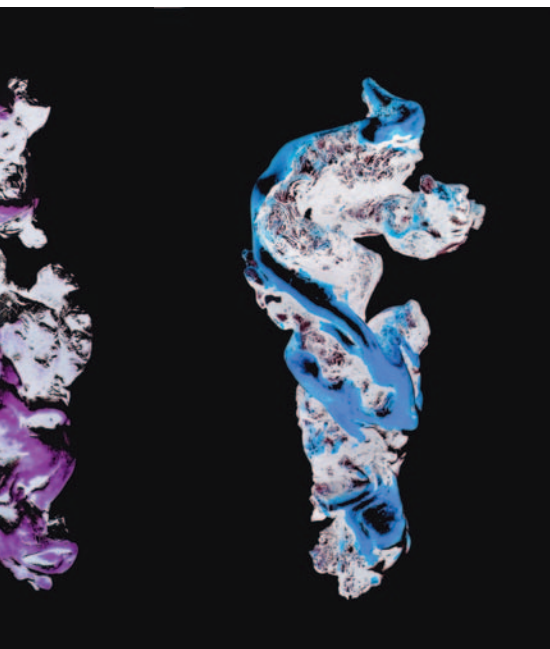
Pour *Allégorie de la vie*, l'artiste équatorien Miguel Arcos réalisera une performance. Il interprètera la vie d'une femme, d'une artiste, d'Araceli. Il montrera que l'homme est aussi « capable de ressentir, de partager et d'exprimer la souffrance et la plénitude de vie d'une femme » nous précise Araceli.

### > Ateliers associés à *Allégorie de la vie*

Des ateliers destinés aux adolescents, se dérouleront pendant la durée de l'exposition sur trois mercredis après-midi, en collaboration avec la Fonderie d'Art Godard. Le directeur de la fonderie, Ludovic de Cristofaro, expliquera le processus de réalisation d'un bronze. Il sera possible de participer à la création d'une sculpture en collaboration avec Vega.

L'œuvre réalisée à partir des suggestions des participants sera exposée lors des Ateliers portes ouvertes du mois de mai.

# ationale emmes



© Araceli Vega y Álvarez

## { Infos pratiques

> **Mardi 8 mars à 12 h 15** au cinéma Marcel-Pagnol (17, rue Béranger).

**Projection** de "Femmes précaires", documentaire de Marcel Trillat (2005) - Séance gratuite.

> **Judi 10 mars à 20 h 30** au cinéma Marcel-Pagnol.

**Projection** "Poussières de femmes", documentaire de Lucie Thierry (2007), suivie d'un débat.

> **Mardi 15 mars à 12 h 15** à la Maison de la Vie Associative.

**Débat** "Égalité, au travail et dans la vie" - Ouverture de 11 h à 14 h 30, possibilité de se restaurer sur place. Réservation conseillée au 01 55 48 06 30. Entrée libre

> **Du 8 au 19 mars** à la Maison de la Vie Associative (28, rue Victor-Hugo).

**Exposition** "Rendons nos droits universels", présenté par l'association Femmes Solidaires. Entrée libre



SOCIÉTÉ

## Encore du travail !

**2011.** Les disparités hommes-femmes persistent, notamment dans le domaine du travail :

précarité de l'emploi, salaires moins élevés, etc. À l'occasion du 8 mars, journée internationale des Droits des femmes, Malakoff propose de nombreux rendez-vous sur le thème "Les femmes et le travail, ici et là-bas" :

→ **Projection.** En France, plus de 3 millions de personnes travaillent à temps partiel et gagnent moins que le SMIC. Les trois quarts d'entre elles sont des femmes. À travers son documentaire "Femmes précaires", projeté mardi 8 mars à l'heure du déjeuner, Marcel Trillat donne la parole à cinq femmes. Agent d'entretien, ouvrière agricole, intérimaire dans un centre de tri de la Poste, caissière ou employée en contrat emploi solidarité, elles partagent le lot des travailleurs précaires.

→ **Projection.** En Afrique. Ouagadougou. L'obscurité a envahi la ville depuis plusieurs heures. Ramata, Mariam et Eugénie sont penchées sur la route, balayant inlassablement la poussière qui, à coup sûr, reviendra. Tel est le point de départ de "Poussières de femmes", de Lucie Thierry. Un documentaire sur le rôle et la place des femmes africaines d'aujourd'hui, majoritairement encore analphabètes, et pourtant piliers de l'économie dans de nombreux pays de ce continent.

→ **Débat.** Peut-on mettre en perspective la situation des femmes en France et en Afrique ? Ici ou là-bas, les femmes ont-elles toute latitude pour mener une vie professionnelle ? Comment faire progresser l'égalité hommes-femmes dans le monde du travail ? À l'issue de la projection de "Poussières de femmes", les spectateurs pourront en débattre, en compagnie d'invités : Catherine Coquery-Vidrovitch, professeure émérite à l'Université Paris Diderot Paris VII., spécialiste d'Histoire contemporaine de l'Afrique subsaharienne, Violette Daguerre, représentante de la Commission Arabe des Droits Humains et Jean-Michel Severino, ancien directeur de l'Agence Française du Développement (sous réserve).

→ **Débat.** "Égalité, au travail et dans la vie". Le temps d'une pause-déjeuner, l'association Femmes Solidaires et la Bourse du travail vous invitent à réfléchir collectivement autour de questions actuelles : À travail égal salaire égal, mythe ou réalité ? Les femmes préfèrent un temps partiel : ont-elles le choix ? Dans la réforme des retraites, les femmes sont les premières victimes : pourquoi ? Mon salaire suffirait juste à payer une nourrice : où en sont les services publics de la petite enfance ? Avec Violette Daguerre, Carine Delahaie, rédactrice en chef de *Clara Magazine*, Pierrette Calvao, dirigeante nationale de Femmes Solidaires participant au collectif *Pas de bébés à la consigne*. En amont du débat, les Femmes Solidaires de Malakoff présenteront l'exposition "Rendons nos droits universels".





# Commerce local : une redyn

Le plan de redynamisation du commerce local, lancé par la Ville de Malakoff en 2007, entre dans sa troisième et dernière phase. Avec la poursuite de la rénovation des vitrines, le réaménagement du cœur de ville et le développement des animations, la période 2011-2012 s'annonce pleine de promesses.

« Entre 2008 et 2010, 18 nouveaux commerces ont ouvert sur Malakoff. »



En 2006, la Ville de Malakoff lançait un plan de redynamisation du commerce local, en partenariat avec l'association des commerçants Malakoff Village, la Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de Paris et la Chambre des Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine. Grâce à une étude et à différentes rencontres entre professionnels, certaines priorités ont rapidement été identifiées : il s'agissait notamment de développer l'attractivité des boutiques, d'améliorer les aménagements et de favoriser l'implantation de commerces variés (commerces de bouche, équipement de la

personne, de la maison, etc.). Pour financer et mettre en œuvre son plan d'actions, la Ville s'est alors appuyée sur un outil de l'Etat : le Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce (FISAC). L'opération FISAC entre aujourd'hui dans sa troisième et dernière phase, qui s'achèvera fin 2012.

## Nouvelles vitrines

Piloté par la Mission économique, le "plan FISAC" a d'ores et déjà donné de nouvelles couleurs au commerce local, notamment grâce au dispositif d'aide à la rénovation des vitrines. En collaboration avec le Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement (CAUE) des Hauts-de-Seine, la Ville et la CCI ont élaboré une charte graphique pour la mise en valeur des enseignes et

devantures commerciales. Les commerçants s'inscrivant dans cette démarche peuvent recevoir une subvention couvrant 40 % du montant de leurs travaux (la Ville et l'État participant chacun à hauteur de 20 %). Depuis 2009, 11 projets ont ainsi été subventionnés sur le centre-ville et l'esprit d'émulation a permis 16 autres rénovations "hors FISAC". Pour 2011-2012, le périmètre de ce dispositif a été élargi à tout le territoire malakoffiot, avec une attention particulière pour le centre Barbusse, dont les commerçants ont bénéficié des conseils personnalisés du CAUE.

## Des soutiens multiples

Le plan FISAC a également permis de recruter un manager du commerce, chargé de fédérer les différents acteurs, de



# amisation en bonne voie

faire l'inventaire de l'immobilier commercial et de chercher des repreneurs, de prospector les enseignes nationales et de contacter les fédérations commerciales, etc. Afin de préserver la diversité de l'offre, un périmètre de sauvegarde a par ailleurs été défini en centre ville : les commerçants vendant leur fonds doivent désormais le signaler à la mairie, qui dispose d'un droit de préemption. Le réaménagement du cœur de ville, autour de la place du 11-Novembre, devrait également bénéficier de subventions du FISAC. Ce projet se révèle en effet plein de promesses pour le commerce local : création de terrasses de cafés, zone piétonne élargie, développement des zones de chalandises, amélioration de la visibilité des commerces et de l'accessibilité au marché, etc. Enfin, le plan FISAC, pour son troisième et dernier volet, prévoit de poursuivre diverses actions de communication : soutien à Malakoff Village pour la réalisation de guides et plaquettes, animations commerciales, promotion de la charte Qualité Confiance Accueil Conseil de la Chambre des métiers et de l'artisanat, etc. D'ores et déjà, le plan de redynamisation semble avoir porté ses fruits : entre 2008 et 2010, 18 nouveaux commerces, dont 3 enseignes nationales et 15 commerces indépendants, ont ainsi ouvert sur Malakoff.

## Catherine Picard, maire-adjointe à l'économie locale, à l'emploi et à la formation

«La Ville veille à promouvoir la diversité du commerce de proximité ; les Malakoffiots ne doivent pas être obligés d'aller à la Vache noire ou à Montparnasse pour faire leurs courses. Le plan FISAC, qui offre un financement non négligeable, nous a permis de passer à la vitesse supérieure. Malgré la crise, le dispositif de rénovation des vitrines a très bien marché. Ce plan a également permis le recrutement d'un manager du commerce et le développement des animations. La Ville s'embellit, des boutiques de qualité se sont récemment installées, comme Patchamama ou Le fruitier de Malakoff. Des magasins comme Déco et bien-être ou Léonidas, parfaits pour les idées cadeaux, marchent bien. Grâce au marché, à Intermarché, ainsi qu'à de très bons bouchers, traiteurs et

boulangers, les habitants peuvent faire toutes leurs courses alimentaires en centre-ville. Il reste certes à trouver un fromager et un poissonnier. Pour le non alimentaire, c'est plus compliqué. Les chaînes du secteur de l'habillement et de la beauté recherchent des bassins d'au moins 50 000 habitants ; Malakoff subit la concurrence de Paris, Montrouge, Clamart et Châtillon. Et puis, particulièrement en période de

crise, on remarque un certain paradoxe entre les demandes des habitants et leurs habitudes réelles de consommation : certaines boutiques comme Coucou sont alors contraintes de fermer. La Ville compte heureusement de nombreux atouts : un marché renommé, des boutiques originales et une association de commerçants particulièrement dynamique.»

## → À PROPOS

### CONTACTS

> Manager du commerce  
Miloud Sebaa  
2, bis avenue Jean-Jaurès  
Tél. : 01 49 85 60 77 / 06 09 89 56 04

e-mail : msebaa@ville-malakoff.fr  
> Mission économique  
Hôtel de Ville  
1, place du 11-Novembre  
Tél. : 01 47 46 75 76

### NOUVEAUX COMMERCES

- 1 - **Le Fil Rouge**, restaurant de cuisine traditionnelle française, 24 avenue Pierre Larousse  
Tél. : 01 49 85 14 30.
- 2 - **Glamshop**, prêt-à-porter féminin, bijoux fantaisie et chaussures, 65 avenue Pierre-Larousse  
Tél. : 01 49 12 44 10.
- 3 - **Au Coeur de l'Italie**, traiteur italien, 115 boulevard Gabriel-Péri, Tél. : 01 49 12 18 79.
- 4 - **Au Moulin de Malakoff**, boulangerie Point Chaud et pâtisserie orientale, 122 boulevard Gabriel-Péri  
Tél. : 06 66 51 22 58.
- 5 - **L'Imprévu**, restaurant de cuisine traditionnelle française, 17, avenue Pierre-Larousse  
Tél. : 01 42 53 03 01.



### CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Au numéro 1 de l'avenue Augustin-Dumont, la pharmacie vient de bénéficier d'une rénovation complète. Les nouveaux propriétaires, M. et Mme Fontaine, viennent de prendre la suite de Mme Solovieff, qui tenait ce commerce depuis 1987.

## Rejoignez le Pédibus !

**E**t si vous deveniez bientôt "conducteur" ou "conductrice" de

Pédibus ? Grâce à ce système d'accompagnement, les enfants peuvent se rendre à l'école à pied, en toute sécurité, sous la conduite d'un parent, d'un proche ou d'un volontaire. À tour de rôle, les responsables des "lignes pédibus" accompagnent les écoliers sur un itinéraire tracé, connu et clairement identifié. La Ville de Malakoff souhaite mettre en place, dès cette année, ce système de ramassage scolaire, dont le lancement est financé par la Communauté d'Agglomération Sud de Seine. Elle réaffirme ainsi son engagement en faveur du développement durable, à travers le renforcement des liens sociaux, de l'entraide et de la solidarité entre les citoyens. Pour contribuer au bien être des enfants, améliorer la sécurité routière, préserver l'environnement, et partager des moments de convivialité, toutes les personnes intéressées (parents, retraités, etc.) sont invitées à participer, dès maintenant, au projet de Pédibus de Malakoff.

> Séance d'information sur le Pédibus : samedi 12 mars à 11 h, salle des conférences de l'Hôtel de Ville, 22 bis rue Béranger.

Pour plus d'infos, contactez :  
Ramndatou Diop, rdiop@ville-malakoff.fr, 01 47 46 75 41  
Bénédicte Ameslant, benedicte.ameslant@valtao.com  
Luciana Calvetti, luciana.calvetti@valtao.com, 01 40 82 74 85  
Annie Millot, amillot@ville-malakoff.fr

## Conservatoire intercommunal de Malakoff Le programme de mars



mars, cette troupe éphémère montera sur la scène de la MJQ. Courez-y !

> "Couleurs sur la ville", vendredi 18 et samedi 19 mars à 20 h 30, dimanche 20 mars à 17 h, Maison des Jeunes et de Quartier, 4 boulevard Henri-Barbusse  
Spectacle gratuit sur réservation auprès du conservatoire (01 55 48 04 10).

### Concerts de l'orchestre symphonique de Sud de Seine

Avec ses quarante musiciens, répartis en treize pupitres, l'orchestre symphonique, né il y a un peu plus de deux ans, vous propose quatre concerts de printemps.  
Mardi 15 mars à 20 h 30  
Théâtre des Sources à Fontenay-aux-Roses  
Vendredi 18 mars à 20 h 30  
Auditorium de Bagneux  
Mardi 22 mars à 20 h 30  
Auditorium de Clamart  
Samedi 26 mars à 20 h  
Théâtre 71 à Malakoff

### Les Sessions d'Orchestre

Concert des orchestres du Conservatoire : vents, cordes, jazz ; participation de l'orchestre symphonique de Sud de Seine  
Samedi 26 mars à 20 h, dimanche 27 mars à 16 h  
Théâtre 71 (3, place du 11-novembre)

### Au conservatoire

Audition de la classe de batterie, lundi 7 mars à 17 h 30  
Audition de la classe de violoncelle, mardi 8 mars à 20 h

Carte blanche (audition toutes disciplines, instruments et danse), vendredi 11 mars à 19 h

Audition de la classe de violon, mardi 29 mars à 19 h  
Conférence sur la danse classique, par Virginie Garendeau, en partenariat avec l'ACLAM, jeudi 31 mars à 19 h  
Conservatoire, 68, avenue Gabriel-Péri (Tél. : 01 55 48 04 10)

### Un printemps en chanson

Tous les deux ans, le "Printemps des poètes" voit fleurir les voix de l'atelier chanson. Cet atelier "hors norme" du conservatoire fêtera cette année son dixième anniversaire sur le thème des "Couleurs de la ville". Les douze chanteurs amateurs ont concocté un programme préparé des mois durant, mêlant chant, musique, théâtre et danse. Le tout orchestré avec passion par leur professeur, Christian Beaucaire : «Ce qui est important dans le travail de l'atelier chant, c'est d'amener les élèves vers l'authenticité dans leur interprétation. On va rechercher ce qui révèle leurs personnalités, au plus juste, ni plus, ni moins. Pour cela, il y a un travail vocal mais aussi corporel.» Pour "trouver leur voix", les élèves de l'atelier chanson choisissent leur répertoire, s'impliquent à toutes les étapes de la création. Une aventure humaine et artistique dont l'enthousiasme et la générosité sont les maîtres-mots. Du 18 au 20







## { Economie Emploi

### Création et gestion d'entreprise Formation Sud de Seine

#### Simuléco

La Communauté d'agglomération Sud de Seine propose un atelier d'initiation à la création et gestion d'entreprise. Autour d'un jeu pédagogique, les participants gèrent, sur trois jours pleins, une entreprise virtuelle et en découvrent le fonctionnement économique et financier.

> Les 9, 10 et 11 mars, de 9 h à 17 h.

Lieu : Sud de Seine  
28, rue de la Redoute  
Immeuble Expansion 10 000  
Fontenay-aux-Roses

#### Réunion d'information collective

##### Concrétisez votre projet de création d'entreprise

La Communauté d'agglomération Sud de Seine propose une réunion d'information collective gratuite sur la création/reprise d'entreprise.

> Mardi 22 mars, de 9 h 30 à 11 h 30.

Lieu : Centre Administratif  
Salle du 4<sup>ème</sup> étage  
1, avenue Jean-Jaurès  
Clamart

#### Réunion d'information

##### Comment créer une entreprise de services à la personne ?

La Communauté d'agglomération Sud de Seine organise, en partenariat avec la Chambre de Commerce et la Direction Départementale du Travail et de la Formation Professionnelle (DDTEFP), une réunion d'information sur la création d'entreprise dans les services à la personne.

> Mardi 29 mars, de 9 h 30 à 12 h  
Centre Social et Culturel  
Jacques-Prévert  
12, place Claude Debussy  
Bagneux

#### Formation gestion d'entreprise

La Communauté d'agglomération Sud de Seine, en partenariat avec la Boutique de Gestion, propose une journée de formation gestion financière. La journée de formation portera sur les outils de gestion (compte de résultat prévisionnel, plan de financement, plan de trésorerie) et la structuration financière (charges, immobilisation, coûts, rentabilité, etc.).

> Mardi 5 avril de 9 h à 17h

Lieu : Sud de Seine  
28, rue de la Redoute  
Immeuble Expansion 10 000  
Fontenay-aux-Roses

**Pour toutes ces formations**, ouvertes gratuitement aux porteurs de projets et dirigeants d'entreprise de Sud de Seine (Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses, Malakoff), inscription obligatoire auprès du Service développement économique de Sud de Seine :

Tél. : 01 55 95 81 75 / 01 55 95 84 06  
economie@suddeseine.fr

**Plus d'infos sur [www.suddeseine.fr](http://www.suddeseine.fr).**

## \* FORMATION

# Les Rencontres de l'alternance



**D**es centres de formation et entreprises de nombreux secteurs professionnels (transports, industrie, commerce, administration, bâtiment, restauration, etc.) participeront aux prochaines Rencontres de l'alternance, organisées par la Mission Locale Intercommunale Archimède (Bagneux, Clamart, Malakoff, Fontenay-aux-Roses) et la

Communauté d'Agglomération Sud de Seine. Un événement à ne pas manquer pour tous les jeunes gens souhaitant orienter leurs études sur le modèle de l'alternance (en apprentissage ou en contrat de professionnalisation). Ils pourront ainsi bénéficier de l'expertise et des conseils de nombreux professionnels.

> Les rencontres de l'alternance  
Mercredi 23 mars, de 10 h 30 à 16 h 30

Salle des fêtes de Clamart, gymnase Hunebelle, place Hunebelle à Clamart (Bus 190, 191 ou 579, arrêt "place Hunebelle")  
Entrée libre et gratuite  
Pensez à se munir d'un C.V.

Pour plus d'informations :  
Mission Locale Archimède/Antenne de Malakoff, 2 rue Augustine-Variot à Malakoff,  
Tél. : 01 40 92 76 55  
web : [www.missionlocale-archimede.fr](http://www.missionlocale-archimede.fr)

#### Rendez-vous à l'AMIRE Atelier jeu "4 Atouts pour un Job"

Dans le cadre de ses activités en faveur de l'emploi et de l'insertion, l'AMIRE (Accueil de Malakoff pour l'Information et la Recherche d'Emploi) met en place l'atelier "4 Atouts pour un job". Cet atelier-jeu s'adresse aussi bien aux demandeurs d'emploi qu'à toute personne s'interrogeant sur sa méthode de recherche d'emploi. Son objectif : comprendre et s'approprier les quatre dimensions de son insertion professionnelle (Soi, les Méthodes de recherche, les Lieux de recherche et l'Environnement économique et juridique).

Ne manquez pas le prochain atelier, le 24 mars de 14 h à 16 h (d'autres ateliers suivront, les 28 avril, 26 mai et 30 juin).

Plus d'infos :

AMIRE  
2, rue Augustine Variot à Malakoff  
Tél. : 01 40 92 76 50 ou [amire@sud-deseine.fr](mailto:amire@sud-deseine.fr)

En apportant des panneaux solaires à la communauté rurale de Ngogom, le projet "Lumière Solidaire" pourrait améliorer les conditions de vie des habitants et l'économie locale.



Malakoff-Ngogom

# "Lumière Solidaire"

**Dans le cadre de la coopération** décentralisée qui lie Malakoff et Ngogom, un nouveau projet a vu le jour : "Lumière Solidaire".

Les zones rurales sénégalaises demeurent handicapées par un faible niveau de développement de l'électrification rurale. Sur 41 villages de la communauté rurale de Ngogom, 34 ne bénéficient pas d'électricité.

L'objectif de ce projet consiste, d'une part, à équiper les écoles et les cases de santé de kits photovoltaïques, et d'autre part, de mettre à disposition des lampes à énergie solaire qui seront louées aux familles. Les répercussions seront multiples : amélioration des conditions de vie des populations (déplacement la nuit, allongement des activités génératrices de revenus, cours du soir, maraîchage, chasse, couture...), amélioration des conditions de santé et d'environnement, car contrairement aux lampes à pétrole, les lampes à énergie solaire ne dégagent pas de fumée toxique ou de CO<sup>2</sup>. De plus, la lampe à énergie solaire est plus économique que la lampe à pétrole ou les torches à piles électriques.

Sans une implication des populations des deux communautés, ce projet n'aurait pas de sens. Pour y associer pleinement les habitants de Malakoff, des opérations autour de l'éducation au développement et à la solidarité internationale seront mises en place. Pour Joëlle Fontaine, membre du Comité de jumelage, «il s'agit aussi de donner une image véridique de l'Afrique, loin des clichés habituels, en menant des actions auprès des jeunes».

## Écoles et cases de santé éclairées

L'action consiste à équiper les écoles et les cases de santé de kits photovoltaïques. Les enfants pourront travailler plus longtemps à l'école, des cours d'alphabétisation seront mis en place, en particulier pour les femmes. L'école Fernand-Léger a

déjà offert des panneaux solaires à l'école du village de Silane, avec laquelle les élèves échangent des correspondances, ce qui a permis aux étudiants de mieux préparer leurs examens. Les enseignants de Silane

### Villages concernés

**Silane**  
1536 habitants -  
113 foyers

**Mbary**  
1520 habitants -  
128 foyers

**Ndiakalack**  
1352 habitants -  
79 foyers

**Ndioudiouf**  
1345 habitants -  
59 foyers

**Mboukhom**  
493 habitants -  
33 foyers

**Thilmakha**  
657 habitants -  
53 foyers

ont témoigné de l'élévation du niveau d'éducation des enfants suite à l'installation de ces panneaux solaires.

Ana Maria Peña Sanchez, chargée de l'enquête socio-économique sur les lampes solaires familiales, s'est rendue sur place et a constaté les aspects positifs d'une telle action. Elle a aussi été interpellée à plusieurs reprises par le personnel soignant sur la nécessité d'un éclairage des cases de santé. Des lampes solaires permettront aux femmes d'accoucher dans de meilleures conditions.

## Une "Fontaine de lumière"

Le deuxième projet consiste à mettre en place un système de location de lampes à énergie solaire pour les familles. Les habitants de six villages\* de la communauté rurale de Ngogom ont été sélectionnés par

Installation d'une «fontaine de lumière» à Samba Diallo.



le Conseil rural. «Les lampes se chargeront dans la journée à la Fontaine de lumière (case équipée de panneaux solaires). Des jeunes habitants seront formés à la maintenance par les techniciens de la société Sahel Energie» nous indique Alexandre Chavanne, directeur de la société Soltys et créateur de la lampe à énergie solaire Elixo. Cette lampe munie de LED est compacte et résistante, ce qui permet de l'avoir sur soi pour se déplacer le soir par exemple.

Les groupements de femmes des différents villages, porteuses du projet, s'occuperont de la gestion et de la comptabilité relative à la location des lampes. Elles recevront une formation adaptée avant la mise en place effective de la "Fontaine de lumière". Le Comité de jumelage et le secteur des relations internationales se désengageront progressivement du projet. L'autonomie acquise, les bénéfices engendrés permettront la viabilité du projet et son extension à d'autres villages.

## Chiffres

> En 2007 au Sénégal, 12,5% des ménages ruraux ont eu accès à l'électricité contre 76,3% en milieu urbain.

> En moyenne, une famille a 5 chambres, et utilise une bougie par jour et par chambre, pour un coût d'environ 11€ par mois. Il faut rajouter 1,80€ pour les piles utilisées pour les torches et 3,80€ par mois pour la lampe à pétrole. La location de la lampe solaire sera proposée à 1,80€ par mois. (1€ pour les frais de maintenance, 0,80€ de bénéfice par lampe et par mois)

> Le kit solaire locatif est composé d'un panneau solaire de 50 Wc et de lampes Elixo d'une autonomie de 8 h en mode normal, à 20 h en mode veilleuse.





Lampes solaires en train d'être chargées.

### Message du Comité de Jumelage

Venez rejoindre notre association. Chaque année, des bénévoles choisissent de donner de leur temps et de mettre leurs compétences au service de l'association. Moteur essentiel de notre action, ils remplissent ensemble des missions variées selon leurs envies, leur profil et leurs disponibilités.  
Tél. : 01 47 46 76 30



**COOPERATION**



**MALAKOFF - NGOGOM**

Création Benoît Bovis

## Logo Malakoff-Ngogom

**A** fin de symboliser la coopération et l'amitié liant Malakoff à Ngogom, le secteur des relations internationales, avec l'aide du Comité de jumelage, s'est doté d'un logo. Deux animaux ont été choisis, l'hirondelle pour Malakoff et le cheval, qui symbolise la puissance, pour représenter la communauté rurale de Ngogom. « Il fallait transmettre l'idée d'une dynamique, d'un mouvement, afin de matérialiser les échanges qui se font entre Malakoff et Ngogom. Les deux animaux regardent dans la même direction, vers l'avenir. Je les ai simplifiés pour les réduire à des silhouettes identifiables rapidement. » nous indique Benoît Bovis, graphiste et créateur du logo. L'hirondelle est de couleur jaune pour rappeler celle du drapeau Sénégalais. Le cheval est bleu, en référence à Malakoff. Les deux animaux sont inscrits dans une forme circulaire découpée afin, nous dit Benoît, de représenter le mouvement, celui de deux entités qui se rejoignent pour avancer conjointement.

## { Rendez-vous

### Opération Intermarché

Samedi 2 avril et dimanche matin 3 avril à Intermarché, il vous sera possible de mieux connaître le projet "Lumière Solidaire" et de participer financièrement. Les bénévoles du Comité de Jumelage seront là pour répondre à vos questions. Le principe est simple : il suffit d'acheter un ticket, ou plusieurs, doté d'un code barre, d'une valeur de 1 € chacun, que vous passerez en caisse comme un produit classique. En fin de journée, Intermarché décomptera la somme que le Comité de Jumelage aura ainsi récoltée.

### J'agis avec le Comité de jumelage pour l'opération "Lumière solidaire pour Ngogom"

- Je verse 11,5 € - coût d'une lampe solaire de poche- et je bénéficie de 66% de réduction fiscale (montant réel de mon don : 3.91€)
- Je verse 46 € - coût d'une lampe solaire familiale- et je bénéficie de 66% de réduction fiscale (montant réel de mon don : 15,64 €)
- Je verse un autre montant ..... € je bénéficie d'une déduction de 66%

(Déduction fiscale de 66% de vos dons dans la limite de 20% de votre revenu.)

LES CHEQUES SONT A FAIRE A L'ORDRE DE DSF (Développement sans frontières) - UN RECU VOUS SERA ADRESSE POUR BENEFICIER DE VOTRE REDUCTION FISCALE DANS LE MOIS SUIVANT VOTRE DON

Bon à envoyer à l'adresse suivante : Comité de Jumelage Malakoff – Hôtel de Ville  
1 place du 11 Novembre – 92240 Malakoff

MDS  
Informatique

ACHAT-VENTE  
REPARATION D'ORDINATEURS

Réparation rapide possible dans la journée  
Interventions sur toutes marques et modèles

**Satisfaction Garantie**

DEVIS Dans la journée



MDSI  
6 bis, rue Henri Martin  
92240 Malakoff

01 83 62 36 46

06 62 13 52 92

contact@mdsparis.com

Du Lundi au Samedi de 9h30 à 19h00

Pour bien entendre  
*offrez-vous*  
un conseil d'Experts!



Le conseil  
**entendre**

- Le conseil d'un audioprothésiste diplômé et formé en permanence
- Un conseil personnalisé qui tiendra compte de vos besoins et de vos attentes
- Un conseil pour faire le bon choix de vos aides auditives
- Un conseil pour le suivi et l'entretien
- La réponse à toutes les questions que vous vous posez



Venez tester\* votre audition.  
C'est gratuit !

\*Test auditif à visée non médicale.

Mireille THOMANN - Didier COLIN

Audioprothésistes

56, avenue Pierre Larousse  
92240 MALAKOFF  
Tél. : 01.42.53.75.67

**entendre**  
L'INNOVATION AUDITIVE  
www.entendre.fr

ACE Team



Pour  
votre publicité, contactez **HSP**

**01 55 69 31 00**

contact@hsp-publicite.fr



**Enfants**

1 monture HELLO KITTY OU TITEUF  
+ 2 verres incassables  
+ une 2ème paire

~~292€~~

**149€**

**Tendance**

1 monture Guess ou Ray-Ban  
+ 2 verres incassables anti-reflets

~~294€~~

**199€**

**Progressifs**

1 monture Police ou Givenchy  
+ 2 verres incassables anti-reflets

~~599€~~

**399€**



Les opticiens

**COSMAS**

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44





## TÉLÉ NUMÉRIQUE



# Pour éviter l'écran noir le 8 mars

**L**e 8 mars, la diffusion hertzienne des programmes sera définitivement coupée en Ile-de-France. La transmission numérique prendra le relais. Le numérique permet de recevoir jusqu'à 19 chaînes et une meilleure qualité d'image et de son. Seulement, votre téléviseur doit être équipé pour le recevoir. Si votre téléviseur a été acheté avant mars 2008 et reçoit des programmes par le biais d'une antenne râteau ou inté-

rieure, il est probable que vous ayez un écran noir à partir du 8 mars. Mais pas de panique, plusieurs solutions existent. La plus simple étant la pose d'un adaptateur TNT sur la prise péritel de votre téléviseur, la plus onéreuse consistant à changer de téléviseur ou de mode de réception. L'Etat a prévu une aide financière variant de 25 € pour l'achat d'un adaptateur, à 250 € pour changer votre mode de réception. Ces aides sont

versées sous condition de ressources. Les formulaires de demande sont téléchargeables sur le site [www.tousaunumerique.fr](http://www.tousaunumerique.fr)

**Attention : des démarcheurs peu scrupuleux peuvent vous proposer une installation numérique.** Refusez fermement. Renseignements : France-Télé Numérique, 0970 818 818, du lundi au samedi de 8 h à 21 h (Prix d'un appel local).



## SAN TÉ



# "Mars Bleu" pour le dépistage du cancer colorectal

**« Dès 50 ans, c'est le moment ! ». Le cancer colorectal touche chaque année plus de 37 000 personnes. Il représente, avec près de 17 000 décès annuels, la deuxième cause de décès par cancer après celui du poumon. Un dépistage dès 50 ans permet de détecter des polypes susceptibles de dégénérescence et représente ainsi une réelle prévention. Dans les Hauts-**

**de-Seine, ADK92 coordonne et organise le dispositif national de dépistage. Entre 50 et 74 ans, vous recevez tous les deux ans un courrier à remettre à votre médecin généraliste. S'il n'y a pas de contre-indication, celui-ci vous remet un test de recherche de sang dans les selles (Hémocult®) à faire tranquillement à domicile, sans préparation particulière. Une fois réalisé, il suffit de**

**l'envoyer à l'aide de l'enveloppe T fournie et l'analyse du test est gratuite. Pour tout renseignement ou pour obtenir l'invitation au dépistage, ADK 92 met à votre disposition le numéro vert 0 800 800 444. Dans tous les cas, parlez du dépistage à votre médecin généraliste, il vous connaît bien et saura vous conseiller.**

## → À NOTER

### NE JETEZ PAS VOS TV SUR LE TROTTOIR !

Avec le passage au numérique en Ile de France, le 8 mars 2011, vous allez peut-être avoir envie de changer de téléviseur. Si tel est le cas, sachez que le vendeur du nouvel écran est tenu de reprendre gratuitement l'ancien. Vous pouvez également déposer votre ancien écran dans une déchèterie. Nous vous rappelons en effet que les téléviseurs ne sont plus considérés comme des encombrants. La déchèterie mobile est ouverte place du 11-novembre tous les mardis de 13 h à 17 h 30 et tous les vendredis au rond-point de la Commune de Paris de 13 h à 17 h.

### Forum à l'Horizon

Le 3 février dernier, le centre de formation l'Horizon accueillait près de 200 personnes, à l'occasion d'un forum consacré à la petite enfance et aux situations de handicap. Organisée en partenariat avec l'Apetreimc (association pour l'éducation thérapeutique et la réadaptation des enfants infirmes moteur cérébraux), cette journée visait à favoriser les échanges entre professionnels. Conférences et ateliers leur ont permis de partager leurs pratiques, d'évoquer les questions liées aux enfants porteurs de handicaps, à la prise en compte de la diversité. Une initiative bienvenue pour ce centre de formation aux métiers de la petite enfance, installé sur Malakoff depuis 3 ans et accueillant près de 260 étudiants.



## → EN BREF

### SNCF

Madame le Maire a tenu à signaler par lettre son "mécontentement" au PDG de la SNCF, à la suite de la réponse défavorable apportée par l'entreprise de transport pour une colonie de vacances en février. Cette réponse est arrivée au dernier moment, et a obligé la Ville à organiser en catastrophe le transport de 80 enfants en bus. Madame le Maire a terminé sa missive en « espérant que cette grande société publique de transport ferroviaire évite à l'avenir de tels dysfonctionnements ».

### METRO EN TRAVAUX

Des travaux de renforcement des quais sont en cours à la station de métro Malakoff- rue Etienne-Dolet. Jusqu'au 22 avril, le quai en direction de Paris sera fermé de 22 h 30 à 5 h du matin et les trains n'y marqueront donc pas l'arrêt.

Plus d'infos : [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr) ou 32 46 (0,34 €/min depuis une ligne fixe).

MALAKOFFIOTS QUI ECRIVENT

# Ainsi naquit... une ville

**D**ans son ouvrage *Ainsi advient un lieu sauvage*, l'historienne Catherine Bruant, spécialisée dans l'architecture des villes, retrace l'une des sagas fondatrices de la commune : «La construction des lignes de chemin de fer croise l'agrandissement des faubourgs et l'édification des fortifications autour de Paris. Ces trois éléments constituent les points de départ de la séparation entre Vanves et Malakoff.» Preuve en est, si l'on observe un plan : le territoire de la commune est délimité au sud par le fort de Vanves, à l'ouest par une voie ferrée, puis scindée en deux par une autre.

En parcourant cette étude richement illustrée, on réalise que Malakoff ne s'est pas faite en un jour. «Il faut imaginer, à l'époque, toute la banlieue parisienne totalement en chantier, des trous partout. La construction de la ligne Paris-Versailles-Rive-Gauche, et de la gare Vanves-Malakoff a rencontré de nombreuses difficultés, et amené également une population nouvelle, des ouvriers venus de Province pour travailler». C'est en partie pour répondre à des questionnements très actuels du Conseil de quartier des collègues que Catherine Bruant s'est penchée sur le sujet. Habitante impliquée, elle a souvent mis son expertise au service de la cité, des citoyens\* : «L'Histoire nous sert à prendre conscience du paysage dans lequel on vit. C'est important pour être acteur des décisions et ne pas subir.»

> *Ainsi advient un lieu sauvage*, chemins de fer et voiries en banlieue sud de Paris, de Catherine Bruant (ENSAV – 2010)

\* En 2005, Catherine Bruant a réalisé une exposition intitulée " Bâtir la banlieue, construire Malakoff. 1918-1939. Apprentissages et maîtrise ", qui fut présentée à la bibliothèque, avant de tourner en divers lieux en Ile-de-France.



L'usine de la Caiffa vue depuis la gare, vers 1910 (carte postale Eugène Le Deleu, collection privée).



Vue de la villa Lacheux et de l'usine de la Caiffa (aujourd'hui démolie) depuis la passerelle de la gare (photo 1978, C. Bruant).

« Ils étaient  
plus de 700  
pour la 37<sup>ème</sup>. »



## 37<sup>èmes</sup> Foulées de Malakoff

**L**es rues de Malakoff étaient bigarrées de couleurs aux alentours de la place du 11-Novembre le 5 février dernier. Celles des 730 athlètes venus disputer, malgré le temps maussade, les Foulées de Malakoff, organisées par la section Athlétisme de l'Union Sportive Municipale de Malakoff ; celles des sponsors, indispensables partenaires des Foulées : Intermarché, Planet Jogging, Darl'mat Peugeot, Top Chrono, Bernards Moto, et Aprionis, devenu Humanis depuis le 27 janvier, suite à son rapprochement avec l'organisme paritaire et mutualiste Vauban Humanis. Sans oublier les 90 bénévoles, ingrédient indispensable à la réussite de l'organisation. Parmi les concurrents, 62 étaient des salariés d'Humanis. Ils couraient pour l'Association Française du syndrome d' Ondine. Le principe est simple : chaque année, pour un kilomètre parcouru à une course, un euro est reversé à une association. Cette année, le montant s'élevait à 4212 euros. La première place masculine du 5 km est revenue à Olivier Gaillard, avec 15 min 48 secondes, et celle du 10 km à Pierre Urruty avec 30 min 53 sec. Pour les femmes, sur 5 km, la gagnante est Rejane Prioux, en 19 min et 20 sec ; sur le 10 km Carmen Olivera avec 35 min 12 sec. Le doyen des foulées, Edmond Roch, 81 ans, a parcouru les 10 km en 1 h 15 min 19 sec.





## Boulevard Camélinat : engagements tenus

**C**omme prévu dans le cadre de sa municipalisation, le boulevard Camélinat a bénéficié d'une cure de jouvence. Des travaux dans le sens d'un partage équitable de la voirie : élargissement des trottoirs, création de chicanes et d'un plateau surélevé, réhabilitation des carrefours à feu et renforcement de la signalétique. Autant de mesures pour réduire la vitesse du trafic et favoriser la sécurité des piétons. Les cyclistes n'ont pas été oubliés, ils bénéficient désormais d'une piste réservée pour la circulation en contre-sens. Pour finir, l'éclairage public a été entièrement rénové et les réseaux de distribution électrique et de télécommunication enfouis. Pour réaliser ces travaux au budget conséquent (895 000 € TTC), la Ville perçoit 655 000 € du Conseil Général des Hauts-de-Seine au titre de la municipalisation, et 160 800 € TTC par le SIPPERC\* et le Conseil Général pour l'enfouissement des réseaux. Tous ces aménagements, soumis en amont en Conseil de quartier, feront l'objet d'un bilan après quelques mois d'utilisation. En termes d'aménagement, la démocratie participative est entrée dans les mœurs, qu'on se le dise !

\* Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour l'Électricité et les Réseaux de Communication



## STATIONNEMENT

# Une évolution nécessaire



*Le stationnement atteint un niveau de saturation préoccupant sur la ville. Le stationnement payant est un moyen de régulation non négligeable. La Ville a procédé à une actualisation des tarifs.*

**A** partir du premier mars, plusieurs évolutions interviennent. D'abord, le stationnement payant sur les voies publiques, qui concerne le plus grand nombre, n'augmente pas. Cependant, la période 12h-14h devient payante. En outre son périmètre est légèrement étendu. Quant à la carte de stationnement résident, qui concerne 550 personnes, elle passe de 3,5 à 5 euros pour 7 jours consécutifs, hors dimanches, jours fériés et mois d'août. De plus, elle devient valable sur une année civile, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre, contre 3 ans auparavant. Attention, elle ne donne pas droit à se garer dans les parkings publics.



Rappelons que ces tarifs restent inférieurs à ceux des villes voisines. Y ont droit les Malakoffiots qui sont éligibles à la taxe d'habitation et domiciliés dans l'hyper-centre défini par les rues Pinard, De Gaulle, Péri/Dumont et Brossolette. Enfin, les tarifs des parkings publics situés rue Crié et aux deux stations de métro, augmentent (cf encadré) et le samedi devient payant. Ils restent toujours très éloignés des tarifs des parkings privés.

### Parking Souterrain rue Crié

1 heure : 0,80 euros  
2 heures : 1,50 euros  
3 heures : 2,50 euros  
4 heures : 3,50 euros  
5 heures (durée maximale de stationnement) : 5 euros

### Parkings aériens stations de métro

1 heure : 1 euro  
2 heures : 2 euros  
3 heures : 3 euros  
5 heures : 4 euros  
10 heures : 5 euros

**Pour obtenir une carte de stationnement résidentiel, se renseigner à l'accueil de l'Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre 01 47 46 75 00.**



## Travaux en cours

**L**a première phase des travaux d'assainissement de la rue Jules-Guesde vient de s'achever, par la pose d'une cinquantaine de boîtes de branchement pour les eaux usées. Ce dispositif, clapet intermédiaire entre le logement privatif et le collec-

teur collectif, permet de localiser rapidement les problèmes, réduisant ainsi les coûts de diagnostic. Les travaux continuent avec la réparation de quelques fissures, puis le gainage du collecteur en grès, méthode désormais habituelle en matière d'assainissement.

L'installation d'une gaine en polyester dans la canalisation garantira l'étanchéité et une durée de vie plus longue. Les travaux finiront en mai, par une réfection complète de la chaussée.









4



5

## IMAGES

1 à 3 – Petits et grands curieux n'ont pas manqué l'édition 2011 de "La science se livre". La médiathèque proposait un programme riche en découvertes : expérience sur le son avec la paille-flûte (1), conférence-débat "Faut-il avoir peur de la chimie ?" (2), etc. Quant à la Maison des Arts, elle initiait une rencontre entre art contemporain et nanosciences, autour de la création de jardins minéraux (3).

4 – L'artiste Julien Beneyton présentant l'une de ses toiles, lors du vernissage de son exposition "A la régulière", à la Maison des Arts.

5 – A la MJQ Barbusse, l'exposition "Carnets de voyage" permettait de découvrir les projets culturels et solidaires de jeunes Malakoffiots.

6 – Du 14 au 18 février, un stage de danse contemporaine a réuni, à Malakoff, les élèves des conservatoires des quatre villes de Sud de Seine.

7 – Accompagné de Léo Figuières, l'ancien déporté Résistant Emile Torner a présenté son essai "Résister, c'est exister" lors de l'Assemblée générale de l'ANACR et de la FNDIRP.

8 – Le 11 février dernier, élèves et associations d'Anciens combattants rendaient hommage à Raymond Fassin au collège Paul-Bert, établissement où avait enseigné le Résistant avant d'être arrêté et de mourir en déportation, le 12 février 1945.

9 – L'exposition "Dans la nuit, la liberté" était à découvrir à la Maison de la Vie Associative, dans le cadre du Concours national de la Résistance.

10 – Les élèves des conservatoires de Sud de Seine étaient à l'affiche du dernier Festiva'son.

11 – Le 9 février dernier, la Ligue des Droits de l'Homme conviait les citoyens à la Maison de la Vie Associative, pour la réunion-débat "Psychiatrie et Droits de l'Homme".



6



8



7



# Vacances de Printemps

## SÉJOURS ET ACTIVITÉS

**PRÉ-INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES  
AUX CENTRES DE VACANCES**

Sur le site internet de la ville [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)  
ou à l'accueil Enfance-Jeunesse  
**du 28 FÉVRIER au 12 MARS**



**INSCRIPTIONS AUX CENTRES DE LOISIRS**

**du 28 FÉVRIER au 19 MARS**

Ville de Malakoff  
[www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)



2011

OPI  
NIONS

## ESPACE OUVERT À

*Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens*

**Malakoff, ville solidaire**

« C'est une fierté que notre ville puisse s'honorer du qualificatif de « solidaire ». Cette solidarité relève d'initiatives individuelles et de la volonté d'associations. Elle porte sur l'aide aux plus démunis, sur l'accès aux droits, droit au logement, à la santé, au sport ou à la culture, mais aussi bien évidemment à l'emploi et à la formation des jeunes. Et elle vit grâce à tous les Malakoffiots qui s'y investissent et font la richesse de notre ville.

Depuis des décennies, notre municipalité se caractérise par sa détermination à faire de la solidarité le principe guidant l'ensemble des choix politiques de la commune. Même aujourd'hui, et malgré les difficultés financières engendrées par l'abandon du soutien de l'Etat aux politiques locales, la commune poursuit son engagement en faveur de services publics locaux de qualité. C'est la raison d'être du quotient familial, de l'aide aux divers secteurs sociaux, de la modernisation du Centre Municipal de Santé que de nombreuses villes ont supprimé, de l'aide constante apportée au logement social, tellement vital dans un pays qui tout en étant la sixième puissance économique mondiale compte 3,5 millions de mal-logés !

Attachée au respect de la dignité, la municipalité a permis l'installation sur notre territoire de structures d'hébergement des sans-abris et récemment celle des « Restos du cœur » dans de bonnes conditions d'accueil.

Ville pour la paix, Malakoff œuvre dans ce domaine aussi avec un fort investissement d'associations locales pour soutenir partout dans le monde les populations victimes de séismes ou de conflits. C'est aussi un bonheur de constater combien les Malakoffiots de tous âges apportent leur soutien à la communauté rurale de Ngogom et que de nombreux jeunes s'engagent dans des projets humanitaires à la rencontre de pays de tous les continents.

Bien loin de la solidarité gouvernementale à l'égard des banques renflouées par l'argent public, du patronat et de ses droits à licencier abusivement, des despotes étrangers soutenus dans leur politique de racket et de violation systématique des droits les plus élémentaires de leurs populations, en un mot d'une solidarité à l'encontre des pouvoirs de l'argent, les élus communistes antilibéraux et citoyens de Malakoff, avec toute la population, continueront dans un esprit d'ouverture et de tolérance à défendre une ville où la solidarité a vraiment du sens.

> **Françoise GUILLOIS**  
Adjointe à l'action sociale  
aux retraités, à la petite enfance  
et au handicap



Conformément à la loi de 1881 le maire en sa



# L'EXPRESSION DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus socialistes

## En avant les primaires

Le contexte politique français devient extrêmement préoccupant à plus d'un titre : déni de démocratie du gouvernement face au Parlement à qui l'exécutif demande de révoquer l'article 4 de la loi sur les retraites, irrespect de la séparation des pouvoirs par le Président de la République qui s'attaque frontalement à l'autorité judiciaire, volonté de démanteler les collectivités territoriales, fiefs de la gauche, par la loi du 16/12/10 votée très discrètement.

Tourbillon de lois inefficaces ne réglant rien les questions de sécurité, une éducation sacrifiée, une diplomatie française en déshérence, un taux de chômage jamais égalé, des ministres dépensiers peu soucieux d'exemplarité.

Aujourd'hui seul le PS peut assurer la relève en 2012 et contrairement à tout ce qui peut être dit, il s'y emploie et s'organise en conséquence.

Nous entrons dans une ère électorale importante qui va permettre à la gauche de grandir : les élections cantonales des 20 et 27 mars (Malakoff n'est pas concerné par ces élections), les élections sénatoriales qui auront lieu en septembre 2011 pour le renouvellement de près de la moitié des sénateurs avec un possible basculement à gauche enfin les élections primaires du PS. Le peu d'informations diffusées par la presse à ce sujet est surprenant.

Voici quelques dates à retenir pour les primaires : le 13 juillet, fin du dépôt des candidatures

### - 9 et 16 octobre : premier et second tour.

Des bureaux de vote seront ouverts à Malakoff. Pourront voter les citoyens inscrits sur les listes électorales et les mineurs ayant 18 ans au moment de la présidentielle. Le jour du vote, il conviendra de s'acquitter d'une participation de 1 € aux frais d'organisations et signer une adhésion aux valeurs de la gauche.

Les socialistes peu à peu façonnent leur projet qui sera adopté définitivement le 28 mai. D'ores et déjà, plusieurs thématiques vont faire l'objet de campagne d'information auprès du public : l'industrie et l'emploi, l'éducation, la santé, l'agriculture, le logement, la sécurité, le pouvoir d'achat la dépendance, les discriminations.

Venez en débattre avec nous.

> Mireille MOGUEROU

Conseillère Municipale Déléguée à la solidarité internationale, l'économie sociale et solidaire

PS Malakoff  
42 av Pierre Larousse  
Tél : 01.47.46.75.11  
www.psmalakoff.net



Opposition municipale, Nouveau Centre, UMP, Gauche Moderne et divers droite

## Un environnement instable

Dans notre ville, les impôts progressent plus vite que la démocratie, il est à croire que le conseil municipal ne compte que 17 membres au lieu de 35. En effet, dans le guide sur le commerce du mois dernier, les autres élus ont été purement et simplement ignorés. Ne sont-ils pas dignes d'intérêt ? Manque flagrant de considération de cette Mairie envers l'Opposition ? Rappelons que la concertation pour l'aménagement de la place de l'hôtel de ville fut une parodie de démocratie, au point que la Mairie s'est vantée d'avoir reçu 428 questionnaires (sur 31 000 habitants) la belle affaire ! Notre tissu commercial s'appauvrit, nous regrettons la fermeture de plusieurs commerces, la volonté de quelques-uns ne suffit pas toujours, il est aussi indispensable de faire sa propre étude de marché avant toute implantation, c'est la garantie d'éviter des déceptions ultérieures. Il est à redouter d'autres fermetures après la réalisation de l'aménagement du centre-ville!

Quelques mots sur l'actualité internationale. Face aux persifleurs de gauche, qui, faute d'idées, n'existent que par les attaques personnelles". Rappelons-leur que D Strauss-Kahn fut décoré des insignes de Grand Officier de l'ordre de la République tunisienne par Ben Ali, et que ce même Ben Ali fit entrer son parti, le Rassemblement constitutionnel démocratique (RCD), dans les années 70 à l'Internationale socialiste (dont S Royal est l'une des vice-présidentes). L'exclusion du RCD fut prononcée 3 jours après la fuite de Ben Ali... !

Faites ce que je dis mais ne faites pas ce que je fais...

L'immense espoir de démocratisation dans les pays arabes survivra-t-il aux réalités économiques et démographiques ? Nous devons l'espérer ardemment et être attentif, souvenons-nous de l'Iran, la révolte populaire contre le Shah devait être portée par les intellectuels et la classe moyenne, elle fut confisquée par les intégristes religieux de Khomeiny. Aujourd'hui, celui-ci apparaîtrait comme un modéré au regard du régime actuel d'Ahmadinejad.

La Tunisie et l'Égypte devront se garder de toute dérive dans les années à venir, sinon, ces deux acteurs pacifiques de cette région du monde pourraient basculer dans l'intégrisme et modifier les fragiles équilibres régionaux. Dans ce contexte de grande instabilité mondiale, il apparaît plus que responsable pour notre pays et l'Europe de ne pas baisser la garde en matière de sécurité et de défense mais au contraire renforcer sa coopération.

> Thierry Guilmart  
Conseiller Municipal UMP-  
Nouveau Centre

Email : malakoffavenir@hotmail.fr



Opposition municipale

## Quel développement économique pour Malakoff ?

En préparant cette tribune, j'ai d'abord pensé la laisser exceptionnellement vide, pour souligner le silence de la municipalité sur cette question. Puis finalement, j'ai préféré l'explication, l'avenir de notre ville méritant une mobilisation commune plutôt qu'une vaine polémique.

Malakoff dispose d'atouts indéniables pour attirer les entreprises et donc les emplois, mais la majorité municipale actuelle semble encore manquer d'une politique lisible et claire en matière de développement économique. Aucun document stratégique n'est disponible et le conseil municipal n'a pas encore traité de cette question depuis son élection.

L'explication principale tient au fait que notre commune a transféré cette compétence à la communauté d'agglomération depuis plusieurs années. Pour autant, cela signifie-t-il que le territoire de Malakoff soit désormais mieux armé pour faire face à la concurrence économique territoriale ?

Le discours rassurant de Sud de Seine centré sur le faible taux de vacance des locaux d'entreprises et sur le produit de la taxe professionnelle nouvelle formule ne peut suffire. Chacun peut constater - année après année - la transformation d'anciens ateliers ou usines en locaux d'habitation, et les panneaux sur les m2 disponibles ne désemplissent pas sur les murs de notre ville.

En réalité, ce qui manque à Malakoff, c'est une politique déterminée et ambitieuse dans le domaine économique. Pour nourrir cette nouvelle ambition, ne faudrait-il pas capitaliser sur certaines filières économiques déjà présentes à Malakoff, comme par exemple dans le domaine audiovisuel, voire le numérique, ou en développer de nouvelles par exemple dans l'entrepreneuriat social et solidaire ?

Personnellement, je considère que l'attractivité économique de Malakoff doit (re)devenir une priorité des élus qui gèrent notre commune. Ces derniers devraient se faire plus insistants pour montrer que l'économie est tout aussi importante que le social dans une ville comme Malakoff. Un espace symbolique manque pour exprimer cette ambition.

Des dessertes de transport de plus en plus performantes - encore renforcées par le T6 et le Grand Paris Express -, seront autant d'atouts demain qui exigent de mettre ce sujet à l'ordre du jour des priorités d'aujourd'hui. Je propose dès lors qu'un large débat local porte sur cette question pour que ce thème devienne une priorité affichée pour notre commune.

> Jean-Emmanuel Paillon  
Conseiller municipal  
Mail : jepaillon@hotmail.com  
Tel : 06 60 96 65 45



Fin août 2010, le réalisateur Frédéric Cebron quittait Malakoff, accompagné de sa femme Laure et de leurs enfants Martin et Chine. Direction l'Argentine, première étape dans leur tour du monde des bonnes idées pour mieux vivre demain. Une aventure à partager avec eux sur le site Web "martinautourdumonde.com."

Malakoffiots sur le Web

# En route pour demain !



Et si on parlait faire un tour du monde des bonnes idées ? Il y a trois ans, Frédéric Cebron, réalisateur, invitait ainsi sa petite famille à partir à l'aventure. Après deux semaines de réflexion et quelques années de préparation, le projet est devenu réalité. Le 30 août dernier, Frédéric, sa femme Laure et leurs deux enfants, Martin, 5 ans et Chine, 2 ans, ont quitté Malakoff pour entamer un voyage de 5 ans. Direction l'Amérique Latine, qu'ils sillonneront durant un an, avant l'Asie, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Afrique. À bord de leur camion 4X4, ils partent à la découverte d'autres cultures, à la rencontre des éco-citoyens de la planète. Au volant et à la technique, Frédéric réalise de petits films sur des initiatives vertes, dans des domaines aussi variés que l'énergie, la construction, l'éducation, la biodiversité, etc. Après un riche parcours, notamment comme réalisateur de docu-



Suivez sur leur site les écoaventuriers

mentaires "nature" et "aventure" et de l'émission Groland sur Canal +, il a souhaité associer ses savoir-faire, afin d'être utile d'une autre manière. «Les gens ne se rendent pas compte de l'état de la planète. Il ne s'agit pas d'être alarmiste mais plutôt de promouvoir de bonnes idées, pour faire

avancer les choses.» Pour ce voyageur dans l'âme, qui faisait le tour d'Europe en stop à 16 ans et sillonnait l'Afrique à moto à 18 ans, ce tour du monde en famille est aussi l'aboutissement d'un rêve d'enfant.

## Un véhicule multifonctions

À bord du camion familial, Frédéric dispose d'un véritable studio audiovisuel, avec caméra, station de montage

et parabole satellite. En attendant de trouver des diffuseurs, il peut ainsi mettre en ligne ses vidéos sur le site Internet "Martin autour du monde". On y découvre déjà la médecine par les plantes auprès des Kawallayas en Bolivie, les filets capteurs de brouillard du désert de l'Atacama, et bien-



© Martin autour du monde



À bord de leur camion 4x4, Frédéric, Laure, Martin et Chine partent à la rencontre des éco-citoyens de la planète.



tôt d'autres reportages sur les constructions de bambou en Argentine, l'agriculture biologique au Paraguay, etc. Tandis que son mari travaille sur ces réalisations, Laure s'occupe des enfants et de l'intendance. Et pas question, pour cette ancienne institutrice de l'école Paul-Langevin, d'oublier de faire la classe ! «La journée est rythmée par les besoins des enfants et par le soleil», raconte-t-elle. Les quatre explorateurs vivent en pleine nature, tout en ayant le confort d'une vraie maison. Leur véhicule tous terrains leur permet de gagner les régions les plus extrêmes, avec parfois quelques sensations fortes à la clé : «Dans la région du Choco, en Colombie, on a parcouru d'une traite une très mauvaise piste, par peur de croiser les FARC.», se rappelle Frédéric.



### Un nouveau mode de vie

Pour nos quatre citoyens du monde, l'aventure devait aussi rimer avec écologie. «On souhaitait adopter un mode de vie plus raisonnable, être en cohérence avec nos convictions. Nous vivons à présent à 4 dans 13m<sup>2</sup>, ça nous change de notre maison de 200m<sup>2</sup>.» Leur camion "dernière technologie", qui génère de l'électricité en roulant et dispose d'un stock de 600 litres d'eau, leur permet de vivre un mois en plein désert. «La planète est en train de

mourir de la surconsommation, on n'a pas besoin de tout ça, remarque Frédéric. Aujourd'hui, on consomme sur place, en achetant par exemple des fruits aux paysans.» Conscients de leur chance, nos quatre voyageurs souhaitent partager leur aventure avec un maximum de personnes. «On a quitté Malakoff avec un pincement au cœur, avouent-ils. Alors on est ravis de pouvoir garder le contact, notamment grâce à notre échange avec l'école Paul-Langevin.»



© Martin autour du monde

## EDUCATION

# Handisport pour tous

**L**e cécifoot et le handbike n'ont plus de mystère pour eux. Le 4 février dernier, les élèves de CM2 et CM1 de l'école Jean-Jaurès ont participé, au Centre des sports René-Rousseau, à une dizaine d'ateliers handisport. Encadrés par des éducateurs, parmi lesquels des sportifs de haut niveau, ils se sont initiés à de nombreuses disciplines : escrime, basket et tennis de table en fauteuil, judo et boccia (pétanque) pour déficients visuels, etc. Cette journée était organisée dans le cadre d'un partenariat avec l'association Handisport 92, initié il y a 7 ans par Patricia

Carpentier. Cette professeur de l'école Jean-Jaurès revient sur l'origine du projet : «Lassée d'entendre les élèves se plaindre de choses sans importance, j'ai souhaité leur montrer les difficultés qu'une personne peut rencontrer lorsqu'elle est en fauteuil, lorsqu'elle ne peut voir ou entendre, etc. J'ai choisi d'aborder le handicap moteur et sensoriel à travers le sport. Chaque année, nous assistons ainsi aux Rencontres Handisport 92. Et, pour la première fois, nous avons organisé ces ateliers. Les enfants ont adoré. Ils ont montré une faculté d'adaptation étonnante.» Yeux

bandés, dotés d'un ballon sonore, ils se sont mis au cécifoot. Avec le handbike, ils ont appris à pédaler avec les mains. Tous ces sports leur ont permis d'appréhender les difficultés du quotidien. «Il s'agit d'apprendre à accepter la différence, de se rappeler que tout le monde peut, un jour, être handicapé. En classe, nous poursuivons cette réflexion en instruction civique et en sciences.» Et le projet ne s'arrête pas là. Une rencontre avec une équipe de torball (sport de ballon pour déficients visuels) est d'ores et déjà prévue au printemps prochain.

### ÉCOLIERS SUR LE WEB

Parmi ses premiers fans, le site [www.martinautourdumonde.com](http://www.martinautourdumonde.com) compte de tous jeunes internautes : les élèves de grande section de l'école maternelle Paul-Langevin. Leur professeur, Béatrice Boiteau, leur fait régulièrement découvrir ces vidéos du bout du monde. «C'est une belle opportunité, raconte-t-elle. Laure, qui enseignait jusqu'à l'an dernier dans notre école, est bien connue de la plupart d'entre eux.» La classe entretient ainsi une correspondance électronique avec la famille de voyageurs. «Ces messages nous permettent de travailler sur le langage, de faire nos premiers pas vers l'apprentissage de l'écriture.» Quant aux bonnes idées promues sur le site Web, elles ne laissent pas les jeunes internautes indifférents. «Depuis qu'ils ont vu le reportage sur l'association Tierra de Ninos, qui enseigne l'amour de la nature aux petits Péruviens, ils souhaitent eux aussi cultiver leur jardin», se réjouit-elle.

Suivez le tour du monde des bonnes idées de Martin et sa famille sur : <http://www.martinautourdumonde.com>.



Les élèves de l'école Jean-Jaurès ont participé à une dizaine d'ateliers handisport (ici le basket en fauteuil).



# Conseils de Quartiers *de Malakoff*

## *Quartier des collèges* Jeudi 10 mars à 20 h

Centre de loisirs Gagarine • 65 bis, rue Hoche



## *Quartier Nord* Vendredi 18 mars à 20 h

Maison de la Vie Associative  
26, rue Victor-Hugo (salle polyvalente)



## *Quartier Barbusse* *Clos Montholon*

Mercredi 23 mars à 20 h  
M.J.Q. • 4, bd Henri-Barbusse





**L**e Parti Communiste Français a fêté en 2010 son 90<sup>ème</sup> anniversaire. Incroyable parcours pour cette institution politique qui a traversé le XX<sup>ème</sup> siècle. De cette terre d'accueil, cet Eldorado, pilier du Front populaire, du Conseil National de la Résistance, porteur de tant d'espérances et des grandes avancées qui forment le "modèle social français"... ne subsiste aujourd'hui qu'un îlot. Que s'est-il passé ?

### Réponse à Elise

Dans leur documentaire *Atlantide, une histoire du communisme*, Maurice Failevic et Marcel Trillat ont tenté de résoudre cette énigme. «C'est Elise, ma filleule de 26 ans qui est, d'une certaine façon, à l'origine du film, raconte Marcel Trillat. Issue d'une grande famille communiste, elle a entendu parler du stalinisme au lycée, comme toute sa génération. Partagée entre l'attachement aux valeurs et une grande colère, elle m'interpellait souvent à ce sujet. Elle avait besoin de comprendre comment des gens si généreux, humains, avaient pu fermer les yeux, et surtout, laisser cet héritage encombrant aux générations suivantes. Elle a fini par m'écrire une lettre, très belle. C'est comme ça que nous nous sommes décidés, avec le producteur Jean Bigot, à faire ce film. Pour répondre à la jeune génération.»

### Raconter de l'intérieur

En deux ans et demi de travail, Maurice Failevic et Marcel Trillat ont recueilli des trésors d'archives, parfois inédites, et enregistré plus de 60 heures d'inter-



# "L'Atlantide,..." L'énigme communiste

**Jeudi 24 mars, le service culturel présente au cinéma Marcel-Pagnol "Atlantide, une histoire du communisme", en présence des deux réalisateurs. Une fresque historique qui rafraîchit la mémoire.**

views. Du dévouement aveugle au modèle soviétique à l'abandon du programme commun de la gauche, Maurice Failevic et Marcel Trillat passent au crible les raisons possibles du déclin. Anciens dirigeants, militants d'hier et d'aujourd'hui se livrent comme rarement à une analyse introspective. Parfois empêtrés dans leurs contradictions, mais jamais cyniques, ils racontent une tranche d'Histoire trop souvent balayée, l'histoire de leurs luttes pour une société plus humaine. Ici, les "cocos", les "rouges", les "bolchos"... nous sont racontés de l'intérieur.



Des deux réalisateurs, l'un reste fidèle au Parti, l'autre, fâché il y a 25 ans, en partage toujours les valeurs. «Ce double regard a été d'une grande richesse, indique Maurice Failevic. Nous nous sommes rendus compte que nous n'avions pas vécu les choses de la même façon. On peut dire que le montage a été parfois très animé !» De ces regards croisés, étayés par des éléments historiques, naît un portrait à la fois tendre et sans complaisance.

*L'Atlantide...*, pourrait faire le constat d'un idéal à jamais englouti. Il n'en est rien. En interrogeant l'expérience communiste, le film casse les caricatures et ravive des valeurs plus que jamais nécessaires. A voir, toutes générations confondues.

> Jeudi 24 mars à 19 h 15, au cinéma Marcel-Pagnol : projection de *L'Atlantide*, une histoire du communisme, suivi d'une rencontre-débat avec Maurice Failevic et Marcel Trillat.

> Le documentaire sera également diffusé sur France 2, au début du mois de mai.

**«Nous avons voulu comprendre comment et pourquoi le mouvement communiste, porteur d'une immense espérance pendant 70 ans, a pu s'effondrer en quelques années.»**

# Théâtre 71

## Nouvelle tête

**Rencontre.** Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, Pierre-François Roussillon a pris la direction du Théâtre 71. Pour Malakoff Infos, il évoque son parcours et son projet, entre diversité artistique, rayonnement hexagonal et proximité.

**Malakoff Infos :** Racontez-nous votre parcours. D'où venez-vous ?

**Pierre-François Roussillon :** « Je suis issu d'un milieu théâtral. Mon père était comédien et metteur en scène, notamment à la Comédie française. J'ai commencé par une carrière de musicien, clarinettiste. Pendant 20 ans, j'ai donc fait le tour du monde en explorant le répertoire musical classique.

**«C'est à la fois un honneur et un défi de prendre le relais de Pierre Ascaride. Je suis ravi de retrouver une maison qui a toujours été proche des artistes.»**

Parallèlement, j'ai toujours été, évidemment, attentif à l'actualité théâtrale, et au spectacle vivant en général. En 1999, j'ai eu envie de changer de voie, et de croiser mon expérience et ma passion

pour le théâtre, à la tête d'un établissement culturel. J'ai répondu à une annonce parue dans Télérama, pour la direction du théâtre d'Octeville, et j'ai été nommé. Deux ans après, suite à la fusion des villes d'Octeville et Cherbourg, on m'a proposé de prendre la direction de la scène nationale de Cherbourg, que j'ai baptisée le Trident. Ça a été le début d'une aventure superbe et excitante. Un énorme



travail, la fusion des associations, des équipes, la mise en forme d'un nouveau projet. Après quelques années, j'ai souhaité aller vers d'autres moyens, notamment dans le domaine de la production, ce dont ne disposait pas le Trident. C'est ainsi que je suis arrivé à la Maison de la Culture de Bourges. Une très grosse maison, avec son propre atelier de fabrication de décors, une équipe de près de quarante

personnes... Ce fut une expérience passionnante, avec un véritable projet de construction, de production de spectacles, dont un a d'ailleurs été accueilli au Théâtre 71, en 2007, "Les enfants terribles" d'après l'opéra de Philip Glass.

**M.I. :** Qu'est ce qui vous a donné envie de postuler à Malakoff ?

**P-F.R. :** Après ces cinq années intenses, j'ai eu envie de revenir

à une maison plus souple, revenir à des fondamentaux, plus proche de l'artistique, avec des problématiques nouvelles. La situation francilienne de Malakoff m'a intéressé car elle soulève des questions auxquelles je n'avais pas été confronté en Province. En Province, on est un peu "seul au monde", il y a peu de lieux culturels à proximité. Ici, il y a un travail de terrain très important à accomplir pour fidéliser les spectateurs. Et puis le Théâtre 71 a une identité à part, grâce au travail de Pierre Ascaride. La proximité avec les artistes est un aspect qui me tient à cœur. Cela passe par la programmation de spectacles en séries, mais aussi par la Fabrique, formidable lieu de création. Ainsi, cette maison est habitée par des artistes de façon permanente. Je suis ravi de retrouver un lieu qui a toujours été proche des artistes, car je n'oublie pas que je l'ai été moi-même de nombreuses années. La rencontre avec l'équipe du théâtre renforce mon enthousiasme. C'est à la fois un honneur et un défi de prendre le relais.

**Quels sont vos projets pour le Théâtre 71 ?**

**P-F.R. :** Tout d'abord, le Théâtre 71 doit rester un lieu fondamentalement théâtral. Nous continuerons le travail sur les séries. La saison s'articulera également autour de trois temps



forts. Il y aura toujours le festival Mar.T.O.. Puis j'aimerais mettre en place un grand rendez-vous musical (plutôt à partir de 2013), sous la forme d'un week-end prolongé autour d'un compositeur. Enfin, nous travaillons sur un partenariat avec le Théâtre de l'Odéon, dans le cadre du festival *Impatiences*, voué aux jeunes compagnies théâtrales.

Par ailleurs, je souhaite ponctuer cette programmation de rendez-vous pluridisciplinaires, des moments de musique, de danse. Ces rendez-vous, que l'on pourrait appeler "Repérages", se voudront résolument tournés vers le public malakoffiot, au travers de moments d'échanges, de rencontres dans des lieux annexes au plateau. Ça peut être l'occasion d'investir différemment le foyer du théâtre, mais aussi d'autres lieux de la ville. Pour cela, il est essentiel de travailler en collaboration avec les forces vives de la ville : Maison des Arts, médiathèque, conservatoire, structures de quartier, associations... J'espère que ce nouveau projet confirmera le Théâtre 71 comme lieu de proximité, au cœur de la vie des citoyens.»

## Parcours

**1980-2000** : carrière de clarinettiste, au niveau national et international.

**1999-2002** : direction du théâtre de la Butte, Octeville.

**2002-2006** : direction du Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville.

**2006-2011** : direction de la Maison de la Culture de Bourges, scène nationale.

**Depuis 2011** : direction du Théâtre 71, scène nationale de Malakoff.



« J'espère que ce nouveau projet confirmera le Théâtre 71 comme lieu de proximité au cœur de la vie des citoyens. »



THE  
ATRE

# Le petit Claus et le Grand Claus

LE PETIT  
CLAUS  
ET LE  
GRAND  
CLAUS

© Atelier graphique Maïte Martin

**D**ans un village, deux hommes portent le même nom. Grand Claus qui possède quatre chevaux tourmente Petit Claus. Armé de sa malice et de sa débrouillardise, Petit Claus déjoue la méchanceté et la vengeance de Grand Claus, que sa cupidité finira par achever. Ce conte à la fois drôle, cruel et macabre

est, comme tous les contes d'Andersen, dépourvu de morale. Mis en scène par Guillaume Vincent et adapté avec Pierre-François Pommier, *Le Petit Claus et le Grand Claus* est transposé dans un univers pop et kitsch bien loin dans le temps comme dans l'espace des contrées danoises qu'a connues Andersen. Il s'agit

d'un théâtre artisanal où chaque scène convoque une théâtralité différente : théâtre de marionnettes, jouets qui s'animent, figurines de papier et acteurs.  
> Le Petit Claus et le Grand Claus, du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril  
Théâtre 71,  
3 place du 11-Novembre  
01 55 48 91 00



© D.R.





# Biodiversité urbaine Malakoff une ville riche

**Ville au patrimoine végétal** qui ne cesse de se développer, Malakoff sait sensibiliser sa population à la biodiversité citadine

❖ Se réapproprier les espaces urbains délaissés en semant des graines d'espèces sauvages autochtones, c'est possible. L'opération *Laissons Pousser* est reconduite cette année avec de nouvelles espèces. Le service Espaces Verts de la Ville a fait l'acquisition de sachets de graines qui seront distribués lors de la journée d'ouverture des serres, le 30 avril prochain. Il y aura deux types de sachets. Le premier "Pleine terre" contient 19 espèces dont la chicorée sauvage, la camomille ou la fétuque rouge gazonnante. Le second, "Spécial balconnières", contient 10 espèces, dont la pâquerette, le myosotis des champs ou encore le trèfle blanc. Plus qu'une simple opération où chacun est amené à semer des graines, il s'agit de sensibiliser la population à la biodiversité urbaine.

## Une biodiversité qui va croissant

À Malakoff, les parcs, squares, jardins, ronds points sont gérés par le service Espaces Verts de la Ville. Fabrice Moronval, qui le dirige, apporte une précision : « Nous ne supprimons pas de variétés, nous en apportons de nouvelles. Nous essayons d'innover. Nous sommes toujours à l'affût. Ce qui amène les habi-



Le Parc Salagnac, un lieu où se côtoient de multiples essences.

tants à imiter ce qu'ils voient en ville. Cela apporte de la biodiversité dans les jardins des particuliers, sur leurs balcons et leurs fenêtres. D'ailleurs, les supermarchés s'y mettent aussi. Il y a 20 ans, aucun palmier n'était planté à Malakoff, aujourd'hui il en existe plusieurs ».

Il y a quelques années, le platane prédominait ; aujourd'hui, la Ville est ornée de nombreuses essences dont des arbres remarquables. Le service Espaces verts compte en acquérir une vingtaine rien que pour cette année. Il est important de diversifier les essences si l'on ne souhaite pas

une hécatombe en cas d'infection, comme pour les 2000 platanes du Canal du Midi, qui vont être abattus à cause d'un champignon microscopique, *Ceratocystis Platani*.\*

Le concours des Maisons et des Balcons fleuris contribue aussi à la diversité végétale au sein de la Ville. Par ailleurs, Malakoff peut s'enorgueillir d'avoir obtenu sa troisième fleur régionale au terme du concours 2008 des Villes et Villages fleuris, qui atteste de son effort pour promouvoir le développement des espaces verts et l'amélioration du cadre de vie.

## De l'hygiénisme à la gestion différenciée

Si Malakoff est une ville très urbanisée, sa flore reste diversifiée. Les animaux, rongeurs, volatiles, insectes, viennent quant à eux spontanément, pour peu que la ville ne leur soit pas trop hostile. De l'hygiénisme du XIX<sup>e</sup> siècle, où la nature devait être domptée, domestiquée, propre, aux Trente Glorieuses et le tout phytosanitaire à la ville comme aux champs, la biodiversité au sein des cités a été mise à mal. Il faut attendre les années 90, avec la Conférence de Rio, pour que des initiatives soient prises un peu partout dans le monde. La gestion différenciée, le fait d'adapter l'entretien des espaces verts, est une notion apparue peu après. À Malakoff, Fabrice Moronval et son équipe, appliquent cette forme de gestion. Pour des raisons culturelles, l'utilisation de produits phytosanitaires dans les cimetières a été conservée, mais est quasi nulle ailleurs. Fabrice nous parle d'une utilisation raisonnée de ces substances. Ainsi, la Coulée verte, gérée par la Ville et le Conseil Général, est laissée à elle-même afin que s'y développent les espèces spontanées. Une telle trame permet aux espèces de circuler et de se mélanger, afin de développer et maintenir une biodiversité, un corridor écologique riche. Car, la fragmentation de l'espace vert et l'urbanisation font fuir certaines espèces comme les oiseaux nicheurs, dont l'hirondelle.



## Rose de la Tour de Malakoff

La rose des peintres ou rose de la Tour de Malakoff n'existe plus à Malakoff. Le service Espaces verts de la Ville compte bien la réintroduire cette année.





Samedi 30 avril, allez en famille visiter la biodiversité des serres municipales.

### Laissons Pousser

Distribution de sachets de graines le 30 avril dans les serres de la Ville  
Journée d'ouverture des serres.  
35 rue Avaulée  
Horaires : 8h-12h/14h-18h

tence. Leur introduction en ville contribue au maintien de la biodiversité. Malakoff bénéficie d'un rucher, actuellement situé sur le boulevard Stalingrad. Le service Espaces verts leur aménage

Un programme de recherche dénommée ECORURB (Ecologie du rural vers l'urbain) initié en 2003 et devant s'achever en 2012, tente notamment de comprendre les effets de l'urbanisation sur la biodiversité locale.

\* Champignon importé par les GI américains au cours de la Seconde Guerre Mondiale lorsqu'ils débarquèrent dans le sud de la France avec des caisses - contenant les munitions - faites en bois de platane et infectées.

### Arbres remarquables acquis en 2011

- 1 Cedrus deodora, Cèdre de l'Himalaya.
- 1 Chamaecyparis lawsoniana. "Imbric. Pendula", Cyprès de Lawson
- 1 Chamaecyparis lawsonia. "Golden Wonder", Cyprès Lawson "Golden Wonder"
- 3 Picea omorika, Epicéa de Serbie
- 2 Thuja occidentalis, Thuya d'Occident
- 1 Sequoiadendron giganteum "Pendulum" Séquoia géant pleureur
- 1 Taxodium distichum, Cyprès chauve
- 1 Sequoiadendron giganteum "Hazel Smith" Séquoia géant "Hazel smith"

### Services rendus

Si la Coulée verte profite aux espèces animales et végétales qui la peuplent, elle bénéficie aussi à la population. Joggeurs, cyclistes et promeneurs, adultes et enfants,



Laissons pousser : une opération de sensibilisation à la biodiversité.

sont nombreux à longer ce petit bout de nature en ville. Ainsi, maintenir la biodiversité permet aussi de rendre des services à la population.

Les abeilles mellifères assurent la pollinisation des plantes, et ont trouvé en ville un milieu parfois plus favorable qu'à la campagne, où l'usage des phytosanitaires menace leur exist-

ence. Leur introduction en ville contribue au maintien de la biodiversité. Ainsi, maintenir la biodiversité permet aussi de rendre des services à la population.

un terrain rue Georges-Brassens : une petite prairie où des fleurs mellifères seront semées. La ville est devenue un endroit privilégié pour la sensibilisation à la préservation de la biodiversité. Il s'agit d'un écosystème comme un autre, où les espèces évoluent rapidement sous l'effet de l'action des citoyens. Le milieu urbain serait la jungle dont le chat, redoutable prédateur pour les rats et les oiseaux, serait le roi.



### → À PROPOS

#### LE MIEL DE MALAKOFF DÉCROCHE L'ARGENT

En octobre, Laurent Phillebeaux, apiculteur à Malakoff, a reçu la médaille d'argent de l'Association pour le développement de l'apiculture en Ile-de-France ; 120 échantillons concouraient. M. Phillebeaux a tenu à remercier la Ville et particulièrement Fabrice Monronval, responsable des Espaces Verts et Jean Seignolles, maire-adjoint à l'Environnement.

*Philippe Phillebeaux s'occupant de ses abeilles.*



Une coulée verte pour permettre aux espèces de circuler et améliorer le cadre de vie.





Vous devez acheter une chaudière ou un poêle pour vous chauffer l'hiver prochain ? Il existe une énergie 100% renouvelable et issue de la gestion durable des forêts : les granulés bois ou pellets. Plus économiques que le gaz ou le fioul, des énergies fossiles, ils ne contribuent pas à l'effet de serre.



Eco-énergie

# Les granulés de bois

**Le baromètre annuel de l'ADEME\*** publié en janvier sur "Les Français et les énergies renouvelables" montre l'attachement de la population pour ce type d'énergie. Ainsi, 18% des Français ont déclaré posséder un appareil permettant d'utiliser une énergie renouvelable. Pour plus de la moitié d'entre eux, il s'agit d'une installation pour se chauffer au bois. L'énergie bois, et plus particulièrement les granulés, a le vent en poupe, et se développe de plus en plus. Les granulés de bois sont constitués de sciure de bois compactée sans colle, provenant des rémanents de l'exploitation forestière. D'après le Syndicat National des producteurs de Granulés de Bois (SNPGB), la production française a fortement augmenté ces dernières années, passant de 100 000 tonnes en 2006, à 208 000 tonnes en 2008. Et la progression de la production se poursuit. Par ailleurs, des aides ont été mises en place pour les personnes souhaitant s'équiper d'une chaudière à bois.

## Une énergie économique

«Aujourd'hui, se chauffer au fioul revient entre 30 et 40% plus cher que de se chauffer au gaz de ville ou aux granulés de bois» nous indique Guillaume Poizat, PDG de EO2, leader français dans la production de granulés de bois, dont le siège social se trouve avenue Pierre-Brossolette. «C'est une bonne alternative économique. La chaudière à granulés est aussi simple à installer qu'une chaudière classique. En terme d'usage, elle correspond à une chaudière au fioul, l'odeur en moins. Avec le coût de l'installation d'une chaudière à granulés, amorti en une dizaine d'années, et l'achat de pellets, cela revient à payer chaque année sa facture de chauffage au fioul 40% moins cher».

## À petite ou à grande échelle

Les granulés rencontrent un succès grandissant auprès des particuliers qui s'équipent de chaudière ou de poêle. Mais, les granulés de bois servent aussi à chauffer des structures plus grandes qu'une simple maison. Dans les pays du nord de l'Europe, des bâtiments collectifs ou des villes sont chauffés au granulé. En Allemagne, il est utilisé par les industriels pour alimenter des centrales d'électricité thermiques. En France, les collectivités s'y mettent progressivement. Guillaume Poizat nous informe que la croissance en France pour les réseaux de moyenne puissance, pour des surfaces de 500 à 30 000 m<sup>2</sup>, connaît une croissance de 25 à 30% par année. Ainsi, EO2, par le biais de sa filiale WeYa, propose du clé en main à

destination des industriels, des immeubles collectifs ou des collectivités.

## Une énergie renouvelable

La forêt française est l'une des plus importantes d'Europe occidentale et occupe 30% du territoire. Depuis 1950, elle ne cesse de croître. Dans le cadre d'une gestion durable des forêts, ce qui est le cas en France, la combustion du bois énergie et donc des granulés est neutre en dioxyde de carbone (CO<sup>2</sup>). C'est-à-dire que le CO<sup>2</sup> produit par la combustion est absorbé par les forêts pour la photosynthèse et donc pour leur croissance. Ce moyen de chauffage contribue donc à la lutte contre le réchauffement climatique.

\* Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie.

*Les granulés de bois : une énergie écologique.*



© EO2 - Sébastien Rabany

## Les aides octroyées sous conditions pour les Énergies Renouvelables

### Crédit d'impôt 2011

De 22% à 36%. Le crédit d'impôt 2011 est calculé sur le montant des dépenses éligibles, déduction faite des aides et subventions reçues par ailleurs.

### Éco prêt à taux zéro (Eco PTZ)

Accessible au propriétaire de tout bien immobilier ancien dont la construction s'est terminée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Deux options : bouquets de travaux, amélioration de la performance énergétique

<http://www.eco-ptz-travaux.fr/>

### FART (Fond d'Aide à la Rénovation Thermique des logements)

L'objectif est d'assurer la réhabilitation des logements de propriétaires occupants modestes, en situation de forte précarité énergétique

### Espace Info Energie Sud de Seine

01 55 98 81 72

[eie.suddeseine@idemu.org](mailto:eie.suddeseine@idemu.org)



→ **Services de garde**

**Garde médicale**

Du lundi au samedi :  
20 h-24 h.  
Dimanches et jours fériés :  
9 h-13 h et 16 h-24 h.  
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.  
Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

**Pharmacies**

6 mars : Pharmacie Meyniel  
> 99, rue Sadi-Carnot, Vanves  
01 42 42 11 46  
13 mars : Pharmacie Burbot  
> 24, rue Jean-Bleuzen, Vanves  
01 46 42 38 94  
20 mars : Pharmacie Abouyaccoub  
> 51, avenue Pierre-Larousse, Malakoff  
01 42 53 58 91  
27 mars : Pharmacie Joliot-Curie  
> 172, avenue Pierre-Brossolette, Malakoff  
01 46 56 90 28  
3 avril : Pharmacie Nguyen  
> 4, place du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny, Vanves  
01 46 42 10 88  
10 avril : Pharmacie Romont  
> 14, avenue Jacques-Jezequel, Vanves  
01 46 42 18 41

**Infirmières**

Mmes Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau  
> 01 46 54 25 47  
Marie Minasi et Liliane Riccio  
> 01 46 55 82 05  
Dupuis Elise  
> 06 68 10 56 06  
Judith Stoops-Devesa  
> 01 42 53 42 69 ou 06 75 73 95 61  
et Marie-Dominique Barbier  
> 06 62 83 88 46.

**Urgences dentaires**

Dimanches et jours fériés :  
appelez le 15 pour avoir adresse et téléphone de la maison médicalisée où sont assurées les urgences dentaires. Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

**Urgences vétérinaires**

Appelez votre vétérinaire habituel.

→ **Dépistage anonyme et gratuit**

Virus du SIDA, hépatites  
Hôpital Antoine-Béclère (157 rue de la Porte de Trivaux, 92140 Clamart)  
Le lundi de 18h à 20h30 et le samedi de 9h à 12h30  
Tél. : 01 45 37 48 40  
Sans rendez-vous.

**URBANISME**

→ **Permis**

**Autorisations accordées du 29.12.2010 au 10.02.2011**  
PLG SARL - Ravalement de la façade d'un commerce - 24, av Pierre Larousse • Paris Habitat OPH - Création d'un local vélos et poussettes et remplacement des ouvertures du poste sécurité incendie - 35, rue Savier • SCI JJDAMI et SARL SINA - Changement de destination partiel d'un local commercial en habitation - 18, av Pierre Larousse • PILET Alain - Remplacement et agrandissement de la porte de garage - 16 rue Caron • OPDH des Hauts-de-Seine - Travaux de ravalement - 1 rue François Belloeuve • GROS Jean-Christophe - Ravalement avec isolation par l'extérieur - 35 rue André Sabatier • ANTONA Marie-Françoise - Création d'un balcon sur la façade arrière - 3 rue Béranger • S.C.I. COSI - Mise en peinture des garde-corps - 22 rue André Coin • SARL CHEZ NOUS CHEZ VOUS IMMOBILIER - Rénovation de la façade d'un commerce - 111 bd Gabriel Péri • CORFA Dominique - 6 rue du 19 Mars 1969 - Pose de panneaux solaires photovoltaïques sur le toit • SAIEM DU FOND DES GROUX - Ravalement et isolation extérieure et création d'un bassin de rétention - 5 av Irène et Frédéric Joliot Curie • JONQUEUR Gérard - Ravalement et remplacement d'une marquise - 7 cité Jean Jaurès • LIGNON Pierre et Delphine - Construction d'une maison individuelle. Démolition de Boxes - 16-18 rue Des Roissys • GALARD François - Construction d'une maison individuelle. Démolition d'un local d'activité - 11 rue du Docteur Ménard.

→ **Portes ouvertes au centre de tri**

A l'initiative du Syctom, l'agence métropolitaine des déchets ménagers, une Journée Portes Ouvertes est organisée le samedi 2 avril de 10 h 30 à 17 h au centre de tri des collectes sélectives à Nanterre. L'occasion de découvrir le fonctionnement d'un centre qui traite chaque année 35 000 tonnes de déchets pré-triés par 1 million d'habitants en vue du recyclage et de comprendre l'importance et l'utilité du geste de tri. Cette journée Portes Ouvertes est organisée en partenariat avec Véolia l'ex-

ploitant du centre et la Ville de Nanterre, dans le cadre de la semaine du Développement durable organisée par le Ministère de l'Écologie, du Développement durable et du Logement du 1<sup>er</sup> au 7 avril. La visite de l'installation (départ toutes les 20 minutes environ) sera précédée d'une exposition sur les gestes de prévention en matière de réduction des déchets et d'animation en lien avec le geste de tri. L'entrée est libre et gratuite toute la journée.

**ÉTAT CIVIL**  
**DU 31 DECEMBRE 2010**  
**AU 1ER FEVRIER 2011**

→ **Bienvenue**

Rocher Cyprien • Sana Inès • Bielen Alex • Blanc Alyzée • Dzeuga Timo David • Lemoine Arthur et Zoé • Harrington Lizzie • Pousset Calvin • Guenafdi Elyas • Mornay Alicia • Oumezzaouche Maria • Houalard - Roussel Jeanne • Prebiski Eline • Tougeron - Rhee Maxime • Joubaud Ewen • Dagneaux Emma • Stambouli Yaser • Cheikh Brahim Billel • Wolff Anatole • Le Coq Naïla • Bergère Issa • Langebartels Sacha • Léton Chekib • Taghlobi Dia • Jean-Louis Sonia • Laurent Reneric Jao • Houmel Ilian • Morvan Faustine • George - Vallat Rodrigue • Joseph Emmanuel • Bruel Marylou • Begrand Camille • Mocanu Andreï • Si Bachir Nahla • Riboulet Arthur • Hennebique Quentin • Audebert Cléa • Zahid Adame • Dudek Maksymilian • Arfeux Léa • Sandeau - Gruber Bruno

→ **Vœux de bonheur**

Perengo Stéphen Et Benelmabouk Lena • Azzouk Madjid Et Mokrani Nouara

**ASSOCIATIONS**

→ **A.R.A.C.\***

Le Rassemblement national 2011 aura lieu samedi 14 mai à Tergnier (Aisne). La ville de Tergnier est au centre d'une région marquée par les effets et les conséquences des guerres de 1914-1918. Des élèves des établissements scolaires et des associations locales, aux témoins ou proches, le Rassemblement national permettra de faire apparaître la Mémoire des effets et

→ **Condoléances**

Gendry Jean-Claude, 58 ans • Molimard Frédéric, 58 ans • Hortavic Veuve Léger Roza, 93 ans • Voiriot veuve Jérôme Simonne, 92 ans • Ogel veuve Laviron Jeannette, 84 ans • Massotta épouse Phelizon Micheline, 91 ans • Beaumont Louis, 78 ans • Mamane veuve Bensoussan Mazal, 91 ans • Norture Albert, 79 ans • Gallée Maria, 97 ans • Muscari Noella 72 ans • Attal Jacques, 87 ans • Ballens veuve De Saint Etienne Marguerite, 89 ans • Ménétrier veuve Kapp Etienne, 89 ans • Savaton veuve Pottier Raymonde, 82 ans • Le Page veuve Moreau Louise, 96 ans • Lemoine veuve Vitali Jeannine, 88 ans • Pairel René, 57 ans • Cerisier Marie-José, 53 ans • Drouet Marcel, 85 ans • Dénès Patrick, 51 ans • Fournet François, 49 ans • Massotta Lucien, 96 ans • Contout Xavier, 55 ans

des conséquences de ces guerres de 14-18 et de 39-45. Nous invitons nos adhérentes et amies à retenir cette date du samedi 14 mai. Vous pouvez amener vos familles. Un car nous amènera à partir de la station de métro Malakoff-Plateau de Vanves. Un repas sera organisé pour l'ensemble des présents, pour une somme de 30 € par personne. Les horaires vous seront communiqués très prochainement.

\*Association Républicaine des Anciens Combattants.



**DIMANCHE 20 MARS 2011**

# **VENEZ NAGER**

**DANS VOTRE PISCINE MUNICIPALE**

*Vente  
d'articles*

Les montants perçus  
seront versés au profit  
des actions  
de lutte contre le cancer



**25<sup>e</sup>  
ANNIVERSAIRE**



**COMITÉS**

**EURE - HAUTS DE SEINE - SEINE MARITIME**

**LIGUE CONTRE LE CANCER**



→ **ASPHEHP\***

L'association de référence des maladies du foie en pédiatrie est basée sur Malakoff. Garance Gaillard, jolie malakofiotte de 10 mois est décédée à la suite d'une de ces maladies en 2009. Depuis sa maman, rejointe par beaucoup d'autres familles, se bat pour faire connaître ces maladies et récolter des fonds pour soutenir la recherche et les familles.

L'Asprehp est une association d'intérêt général qui en une année a mené de nombreux projets consultables sur son site internet :

<http://www.asprehp.org>  
Nous recherchons tout don (hors alimentaire et animaux) pour une vente caritative qui aura lieu à la maison Rossini (Drouot-Paris) en septembre 2011 avec le soutien de Joel Garcia Organisation.

Plus de 80 artistes nous ont déjà suivi ainsi que des Hôtels de Luxe et des créateurs de mode : un véritable élan de solidarité et un

pont merveilleux entre l'enfance malade et l'art qui se construit. Les dons seront dédiés à 100% à notre fonds de solidarité et à la recherche.

- Contact dons (artistes et particuliers)  
[christine\\_bianchi@hotmail.fr](mailto:christine_bianchi@hotmail.fr)  
[h.gaillard@noos.fr](mailto:h.gaillard@noos.fr)  
- Contact presse [wenn@oxygen-rp.com](mailto:wenn@oxygen-rp.com)

\* Association de soutien aux Parents et à la Recherche en Hépatologie Pédiatrique

→ **Harry's cool english for kids**

Harry'S Cool English for Kids tiendra son Assemblée Générale Ordinaire le 14 mars à 9 h 30, au siège de l'Association, 31 rue Chauvelot.

→ **CCFD\* Terre solidaire**

L'équipe du CCFD Terre solidaire a été heureuse, pour clore les manifestations de la semaine de la solidarité internationale à Malakoff, d'accueillir plus de 200 personnes à la conférence-débat sur le partage des richesses animée par le philosophe Patrick Viveret. Au cours de diverses manifestations locales durant cette année elle présentera la campagne nationale "Aidons l'argent à quitter les paradis fiscaux" lancée au forum mondial de Dakar début février 2011. Cette campagne vise à remettre les paradis fiscaux et la transparence des comptes des multinationales au centre des débats du G 20 qui se tiendra sous la présidence française, en novembre 2011. Elle vous invite à découvrir et à participer à cette campagne sans attendre, en consultant le site [www.aidonslargent.org](http://www.aidonslargent.org).

\*Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement.

→ **Club de bridge**

36, rue Gambetta  
Tournoi tous les mercredis dès 14 h. Entraînements le vendredi dès 14 h (initiation gratuite sur rendez-vous).  
Tournois à la mêlée avec dotations mercredi 6 avril : limités à 32 joueurs - participation 3 € - gratuit pour les adhérents - clôture des inscriptions dès que le quota est atteint - dernier délai le 31 mars.

→ **F.N.A.C.A.\***

Le samedi 19 mars aura lieu la cérémonie locale de commémoration de la fin de la guerre d'Algérie. Au programme :  
9 h 15 : office religieux à l'église Notre-Dame-de-la-Médaille-Miraculeuse (80, avenue Pierre-Larousse - entrée par la rue Danicourt).

**\* SPO  
RT**

# Programme de la Quinzaine humanitaire

**Week end du 19 et 20 mars :**

Le stade nautique Malakoff-Châtillon et la Ligue contre le cancer organisent l'opération "Nager à contre cancer". Jetez-vous à l'eau et venez nager nombreux, en famille, dans votre piscine municipale. Vous mêlerez sport et générosité, car le prix de l'entrée de ces deux jours sera reversé à la Ligue contre le Cancer au profit des Actions de Lutte contre le Cancer. Un stand de vente d'articles de la Ligue contre le Cancer permettra de recueillir des fonds supplémentaires.

**Animations proposées sur les horaires d'ouverture habituels du stade nautique :**

- Course sur l'eau de bateaux en modèle réduit
- Baptêmes de plongée
- Photos et films sous l'eau
- Vélos et circuit de musculation aquatiques
- Cours d'Aquagym
- Initiation au hockey sub aquatique
- Contes et spectacles pour enfants
- Tyrolienne, pont de singe et Tarzan sur l'eau

**Samedi 2 avril :** La Nuit de l'Eau organisée en partenariat avec la Fédération Française de Natation et l'UNICEF de 17h à minuit.

**Soirée musicale** avec un match de hockey subaquatique rediffusé sur grand écran et cours géant d'aquagym avec installation d'un studio photo sous-marin.

Entre ces deux dates, des expositions photos, peinture et dessins donneront vie aux murs du Stade nautique et présenteront les différents visages de la piscine et de ses partenaires.

10 h 20 : hommage aux 13 Malakoffiots morts en Afrique du Nord.

10 h 30 : monument aux morts (place du 14-juillet)

11 h 10 : rue du 19-mars-1962

11 h 30 : cimetière de Malakoff

Cérémonie nationale :  
15 h : office religieux à la cathédrale Saint-Louis des Invalides.

17 h 45 : rassemblement angle rue de Balzac - avenue des Champs-Élysées.

18 h 30 : ravivage de la

flamme sur la tombe du soldat inconnu, Arc de Triomphe.

\*Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie.

→ **F.N.D.I.R.P.**

L'Assemblée générale de la Fédération des Déportés, Internés et Patriotes des Hauts-de-Seine se tiendra samedi 9 avril à 10 h, à la Maison de la Vie Associative, 66 ans après la libération des camps, de la capitulation sans condition

de l'Allemagne nazie et de la création de la FNDIRP.

En octobre 1945, la FNDIRP fut créée à l'initiative du Colonel Henri Manhès, secrétaire de Jean-Moulin et de Marcel Paul, ancien Ministre du général de Gaulle, avec les survivants des camps de la mort et les internés de France. Ses objectifs : entretenir le souvenir des disparus et tout faire pour ne plus revoir cela. Dans un premier temps, la création de dispensaires permit de soi-

gner les maladies et les séquelles de la déportation, et d'obtenir droits à réparation pour les survivants et les familles de disparus. Depuis 66 ans, la Fédération a multiplié les initiatives en vue d'informer les nouvelles générations, de les mettre en garde contre le racisme, l'antisémitisme, la xénophobie, les dangers de la guerre. Elle a également agi pour obtenir la condamnation des responsables des crimes contre l'humanité. Ses publications participent à la diffusion d'informations et de témoignages. Présenté dans tous les débats importants, la FNDIRP a inspiré de nombreux textes officiels relatifs à la Paix et aux Droits de l'Homme. L'Association départementale des Hauts-de-Seine est reconnue comme l'une des plus importantes associations de Résistants et de Déportés. Notre Assemblée Générale regroupera les adhérents des sections locales et elle sera accueillie par Claude Girard, secrétaire de la section de Malakoff.

### → Le Livre de l'Aveugle

Vous avez du temps ? Soyez bénévoles !... Le Livre de l'Aveugle vous attend. Vous pouvez travailler soit chez vous soit à l'atelier de Malakoff. Objectif : enregistrer des descriptions d'images de livres scolaires sur support informatique. Formation gratuite : stage de printemps (3 jours) à Paris. Contacts : 01 47 35 91 17 - e-mail : lldla@sfr.fr - site Internet : www.livredela-veugle.fr

### → Les Amis de l'Humanité

A l'occasion du 90<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation du Parti Communiste, nous

vous invitons à une exposition sur cet événement historique dans notre département.

Le vernissage aura lieu jeudi 7 avril à 18 h, à la Maison de la Vie Associative (28, rue Victor-Hugo). L'exposition sera visible jusqu'au 14 avril, aux horaires d'ouverture de la Maison de la Vie Associative.

### → Parution des infos associatives

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-Infos, envoyez les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par mail : communication@ville-malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff-Infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre, 92240 Malakoff.

### → MIAM, AMAP\* de Malakoff

Légumes, fruits, miel, poulets, œufs, vin... Le MIAM propose depuis trois ans maintenant de venir chercher régulièrement de bons produits, issus de l'agriculture biologique, tout en soutenant une agriculture de proximité et en créant du lien avec les producteurs et entre adhérents. Il y a encore de la place ! Pour en savoir plus ou vous inscrire, allez sur [www.lemiam.org](http://www.lemiam.org), ou venez rencontrer directement les agriculteurs et les adhérents lors des distributions : de 19 h à 20 h 15, les mardis au Chalet Larousse (26, rue Pierre-Larousse), les vendredis au centre de loisirs adolescent (mail Maurice-Thorez).

\*Manger Inspiré à Malakoff, Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne

### → S.O.S. Amitié Île-de-France

L'association S.O.S Amitié Ile-de-France recherche de nouveaux bénévoles écoutants. Forts de l'expérience d'une cinquantaine d'années, les bénévoles écoutants de S.O.S Amitié s'efforcent de répondre aux appels de détresse de plus en plus nombreux 24h/24, 7jours/7, 365 jours par an, avec un objectif commun : préserver ce lien social si fragile qui lie les hommes entre eux.

Pour en savoir plus sur SOS Amitié Île-de-France et pour devenir écoutant : rendez-vous sur [www.sosamitieidf.asso.fr](http://www.sosamitieidf.asso.fr) appelez le 01 42 96 73 90 (siège de l'association)

### → Fondation du bénévolat

C'est pour reconnaître tous les bénévoles et leur permettre de participer, en toute sécurité, à la vie de leur association ou à des activités citoyennes que la Fondation du Bénévolat a été créée par Mr Marie et reconnue d'utilité publique en mai 1995. Avec l'aide de ses partenaires et mécènes, elle protège gratuitement les bénévoles (couverture d'assurance personne physique), s'ils en manifestent le souhait, en assurant leur responsabilité personnelle du fait de leurs activités associatives, leur défense et leur recours, ainsi que l'indemnisation de certains dommages corporels. Important, cette assurance personne physique, ne vient en aucun cas se substituer à l'assurance personne morale obligatoire de votre association, elle vient seulement en complément. Le Délégué départemental (bénévole) pour les Hauts-de-Seine, Lauric Duvigneau, est à votre disposition pour répondre à vos questions.

Pour connaître l'aide complète que peuvent apporter la Fondation et les Amis aux bénévoles et aux associations :

- rendez-vous sur le site : [www.fondation-benevolat.fr](http://www.fondation-benevolat.fr)  
- adressez-nous un courriel à : [contact@fondation-benevolat.fr](mailto:contact@fondation-benevolat.fr)  
- contactez-nous au : 01 53 70 66 36 - fax : 01 53 70 66 37  
- écrivez-nous : 1 rue Houdon – 75018 Paris

### → Secours populaire

Un nouveau Président, Roland Manscour, a été nommé, occasionnant la formation d'un nouveau bureau. De nouveaux bénévoles s'activent en permanence et assurent un excellent accueil.

Le bureau est ouvert les mardis et jeudis de 9 h à 12 h. Le mardi est réservé à l'accueil des personnes précaires (nous leur offrons un petit déjeuner, un colis, des vêtements). Nous accueillons aussi des familles (constitution d'un dossier) ainsi que des urgences. Une petite braderie est également assurée. Le jeudi est réservé au tri des vêtements, des jouets et diverses autres petites tâches. Nous acceptons : les vêtements en bon état, chaussures, sacs à main, livres, vaisselle, jouets, hi-fi, TV, petits meubles etc... Une distribution alimentaire a lieu tous les mois (25 produits). En 2011 :  
- Cinq braderies sont programmées  
- Deux sorties sont proposées aux enfants  
- Depuis 2009, nous assurons des départs en vacances (scolaires ainsi que seniors).

La prochaine braderie aura lieu samedi 26 mars de 9 h

à 12 h et de 14 h à 18 h à la Maison de la Vie Associative (28 rue Victor-Hugo). Pour tout renseignement, téléphoner au 01 55 48 06 48.

### → U.S.M.M.

Cinq nageuses ont participé aux championnats de France fédéraux d'hiver à Cambrai en petit bassin et se sont illustrées formidablement bien. Elles ont porté haut les couleurs du club de Malakoff dans le nord de la France en remportant 14 médailles en individuelle et une en relais 4 x 100 nage libre, ce qui démontre la bonne forme de la section benjamine et junior de notre section et assure un futur radieux et propice à une nouvelle graine de champions. Nous pouvons noter les très bonnes performances de :  
• Elodie Barbieux est montée 3 fois sur la troisième marche du podium au 200 NL et 400 NL et a battu le record du club du 100 m dos en (1'16"05)  
• Emma Raymond est montée 2 fois sur le podium et s'est illustrée dans un groupe relevé en 100 m papillon en décrochant une place de vice championne de France.  
• Albanne Raymond est montée 4 fois sur le podium. Notre spécialiste de fond, s'est illustrée 2 fois championne de France sur 400 m nage libre (5'19"41) et 800 m nage libre (11'03"17).  
• Mathilde Pillon est montée 8 fois sur le podium dont 3 fois sur la plus haute marche : en 200 m nage libre (2'37"52, nouveau record du club), en 200 m dos (3'01"03) et en 200 m 4 nages (3'03"56). Bravo les filles, bravo à l'équipe d'encadrement et allez l'USM Malakoff !



> du 1<sup>er</sup> au 12 mars\*

intermarche.com

Mesure  
ANTI VIE CHÈRE

3  
2

POUR

SUR UNE SÉLECTION DE PRODUITS DU QUOTIDIEN

**MALAKOFF**

9, RUE BÉRANGER  
Tél. : 01 78 16 50 00

Parking gratuit

\* Du 1<sup>er</sup> au 5 mars pour certains produits frais  
\*\* 2 produits achetés = 1 produit gratuit. Voir modalités en magasin.

**Intermarché**  
EXPRESS

TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

RÉGIEX Publicité Région Parisienne ETB Auneau Cedex. S.A.S. au capital de 48 000 €. Annoncesur : S.A.S. MAVICA - RCS NANTERRE 484 866 868. Offre valable du 1<sup>er</sup> au 12 mars 2011. Sous réserve d'erreurs typographiques. Prépresse : Hémisphères & Cie. Création : Publicis Conseil.



## Pompes Funèbres Générales

- Organisation complète d'obsèques
- Testament obsèques
- Prise en charge Mutuelle - Devis gratuit
- Monuments - Tous travaux de marbrerie
- Fleurs naturelles / artificielles - Articles funéraires
- Transfert vers funérarium (nuit et week-end)

n° habilitation : 08 - 92 A - 05



25, rue Béranger - 92240 MALAKOFF  
(près de la Mairie)  
Tél. : 01 46 56 82 22  
7j/7 - 24h/24

Votre  
publicité  
dans

**Malakoff**  
infos

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres



01 55 69 31 00  
contact@hsp-publicite.fr

# PERFECT PARIS

**COIFFEUR**

Féminin

**CRÉATEUR**

&  
Masculin

**COLORISTE**

PARIS 14<sup>eme</sup>

135, rue Raymond Losserand

Tél. : 01 45 43 00 05

Métro : Station Plaisance (ligne 13)

MALAKOFF (92)

10, rue Béranger

Tél. : 01 47 35 19 35

Métro : Station Plateau de Vanves (ligne 13)

Pour  
son ouverture  
de Malakoff

-3€ sur Forfait :  
coupe homme  
ou femme

-6€ sur Forfait :  
couleur, mèches,  
permanente

Offre promotionnelle non cumulable avec d'autres promotions

sur présentation de ce magazine

# AGENDA

## → DU 1<sup>ER</sup> AU 20 MARS

### THÉÂTRE

#### La Panne

Texte de Friedrich Dürrenmatt, mise en scène par Jean-Yves Ruf.

> **Théâtre 71**  
3, place du 11-Novembre

## → DU 8 AU 15 MARS

### AUTOUR DU 8 MARS

#### Les femmes et le travail : ici et là-bas

Expositions, débats, projections... Pour célébrer la journée internationale des droits des femmes, la Ville et des associations proposent de nombreux événements sur des thématiques liées au travail.

> **Programme p. 6**



## → 12 MARS

### CITOYENNETÉ

#### Réunion d'information Pédibus

Plus d'infos p. 10

> **11 h, salle des conférences - Hôtel de ville**  
22 bis, rue Béranger

## → 18 MARS

### CONSEIL DE QUARTIER NORD

Ordre du jour en ligne sur [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr).

> **20 h, Maison de la Vie Associative**  
28, rue Victor-Hugo

## → JUSQU'AU 20 MARS

### ART ET SCIENCES

#### Le temps suspendu # 3

Œuvre d'Hicham Berrada, en prolongement de la rencontre "Quand l'art rencontre les nanosciences".

> **Cabane du jardin de la Maison des Arts**  
105, avenue du 12-février-1934

## → 12 MARS

### MUSIQUE

#### La Bande des Hautbois

Concert proposé par l'association Kaz'Art.

> **19 h, Maison des Jeunes et de Quartier**  
4, Boulevard Henri-Barbusse

## → 16 MARS

### CONSEIL MUNICIPAL

> **19 h, salle du Conseil - Hôtel de ville**

## → 17 MARS

### CINÉMA

#### Faites le mur

Projection et rencontre autour du film de Banksy

> **20 h 30, cinéma Marcel-Pagnol**  
17, rue Béranger

## → DU 18 AU 20 MARS

### PRINTEMPS DES POÈTES

#### Couleurs sur la ville

Spectacle présenté par l'atelier chanson du conservatoire. Voir article p. 10

> **18 et 19 mars à 20 h 30, 20 mars à 17 h**  
**Maison des Jeunes et de Quartier - 4 bd Henri-Barbusse**

## → 19 MARS

### RENCONTRE

#### "A la régulière"

Rencontre avec Julien Beneyton et Philippe Pigué, commissaire de l'exposition. Exposition de Julien Beneyton jusqu'au 20 mars.

> **17 h, Maison des Arts**  
105, avenue 12-février-1934.

## → 19 MARS

### MÉMOIRE

#### Commémoration de la fin de la guerre d'Algérie

La Ville et les associations d'anciens combattants vous invitent à célébrer le 19 mars 1962, fin de la guerre d'Algérie.

> **À partir de 10 h 15, Maison de la Vie Associative**  
28, rue Victor-Hugo

## → 23 MARS

### CONSEIL DE QUARTIER BARBUSSE MONTHOLON

Ordre du jour en ligne sur [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr).

> **20 h, Maison des Jeunes et de Quartier**  
4, Boulevard Henri-Barbusse

## → 24 MARS

### HISTOIRE

#### "L'Atlantide, une histoire du communisme"

Documentaire de Maurice Failevic et Marcel Trillat. Voir p. 25

> **19 h 15, Cinéma Marcel-Pagnol**

## → 26 ET 27 MARS

### MUSIQUE

#### Session d'orchestres du conservatoire

Avec la participation de l'orchestre symphonique Sud de Seine.

> **Le 26 mars à 20 h, le 27 à 16 h, Théâtre 71**  
3, place du 11-Novembre

## → 26 ET 27 MARS

### JEUNE PUBLIC

#### Le petit Claus et le grand Claus

Théâtre et musique tout public à partir de 7 ans, d'après Andersen, mis en scène et adapté par Guillaume Vincent.

> **Théâtre 71**  
3, place du 11-Novembre

## → DU 6 AVRIL AU 15 MAI

### EXPOSITION

#### Rupture mon amour

Une dizaine d'artistes visitent trois angles de la rupture amoureuse. Vernissage le 6 avril à 18 h 30. Plus d'infos sur <http://maison-desarts.malakoff.fr>.

> **Maison des Arts**  
105, avenue du 12-février-1934



© Vincent Eche

## → Les films de mars

> **Cinéma Marcel-Pagnol, 17, rue Béranger.**  
Tél. 01 46 54 21 32

... Le choix de Luna de Jasmila Zbanic

... Shahada de Burhan Qurbani

... L'homme qui plantait des arbres de Frédéric Back

... Une vie de chat d'Alain Gagnol

... Le discours d'un roi de Tom Hooper

... Santiago 73, post mortem de Pablo Larrain

... Arrietty, le petit monde des chapardeurs d'Hiromasa Yonebayashi

... Les femmes du 6<sup>ème</sup> étage de Philippe Le Guay

... Morgen de Marian Crisan

... Faites le mur de Banksy

... Animaux et Cie de R. Kloos et H. Tappe

... True Grit d'Ethan & Joel Coen

... Le voleur de lumière d'Aktan Arym Kubat

... Le marchand de sable de J. Moller et S. Sakagolu

... Ma part du gâteau de Cédric Klapisch

... The Hunter de Rafi Pitts

... La machine à explorer le temps de George Pal

Plus d'infos sur [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com) ou [www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)